

www.nyjapion.com

NYジャピオン

WEEKLY NY JAPION

FREE

毎週金曜日発行

10.10

Vol. 1316

2025

知りたい、見たい、感じたい

幽霊都市ニューヨーク

ジャピ推しTODAY／ニューヨーク駐妻座談会 P8

教育広場 P12

ニューヨークこそだてラボ P14

センスがいいと言われる私の手土産 P16

広告のお問い合わせは adsales@trendpot.com | 記事のお問い合わせは reader@nyjapion.com | Instagramもチェック! @nyjapion

まだ営業してます

12PM～6PM / 月曜・祝祭日休み

HQビデオ

21 W45 ST #501 NEW YORK NY 10036

電話 (212) 221-0027

通販のお問い合わせ

(212) 686-9534

(646) 476-4306

support@hqvideo.net

無料カタログ毎月郵送

59丁目店

営業時間▶10AM～7PM

224 E. 59th St.

(bet. 2nd & 3rd Ave.)

212-755-3566

GC店

営業時間▶8AM～9PM

370 Lexington Ave.

#107 (at 41st St.)

917-472-7025

www.katagiri.com

創業110年の日本食料品店

KATAGIRI

日本から厳選

毎日の食卓に欠かせない

新商品、入荷してます!

調味料や

うどんなど

両店にて

確定申告・タックスリターン

ビジネス支援・税務対策・会社設立・IRSからの手紙対応

尾崎真由美会計士

お客様の満足が第一。
正確な確定申告書を
時間内にお届けします。

全米・全ビザ
対応
20年以上の
実績!

日本語フリーダイヤル 1-877-827-1040

18001 Old Cutler Rd. Suite 454, Miami, FL 33157 / info@1040me.com

詳細はこちらから▶

Wayne & Wayne Law Offices

民事法 / 刑法 / 家族法 / 移民法
高齢者法 / 交通事故被害・損害

各種法律の仕組みから裁判所への同行
まで、すべて日本語で親身になってお役
に立てるのが当法律事務所の特徴です。

電話での相談は無料▶845-988-6429

日本育ちの弁護士が日本語で対応。テキストも日本語OK

Email: stanwayne@optimum.net

231 South Blvd. Nyack, NY 10960

www.nybengoshi.com

ウエイン・スタンレー弁護士

Riverside 健診センター

リバーサイド健診センター

ドック&クリニック

霞 竜雄M.D. ●健康診断(土曜日も) ●一般診療、胃腸科 ●海外旅行者保険可
原田 義也DC(カイロプラクティック) ●デジタルレントゲン ●Hackensack大学病院入院治療

10/3～11/14の期間中、健康診断B1コース以上を受診の方はインフルエンザ予防接種無料

201.678.1900 www.myriverside.net

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科

Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

マンハッタン グランドセントラル駅近く
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016
(bet. 36th & 37th Sts.) ◎平日 9AM～5PM
日本語 212-714-9117 英語 212-714-9494

フォートリー GWブリッジ近く
1485 Palisade Ave. Fort Lee
NJ 07024 ◎平日 9AM～5PM
日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400

drahnent.com

オフィス携帯番号 646-344-2359

HIBARI FAMILY MEDICAL

ひばりファミリーメディカル

充実の日本語対応

✓ Medicareをはじめ、適用対象の保険が充実

✓ 胃内視鏡検査・大腸内視鏡検査も
対応可能な人間ドック

201-581-8553

info@hibari.sprucecare.com

725 River Road, Suite 214
Edgewater, NJ 07020

hibarifamilymedical.com

ニューヨーク情報=ジャピオン

www.nyjapion.com

NYジャピオン

ジャピオン広告掲載クライアント様一覧は右のQRから検索可能!



夢中になれる。
だから、伸びる。
「本当に頭のいい子」
が育つ塾。

無料体験授業 申込受付中！

思考力 国語力 野外体験

「メシが食える大人」
「魅力的な人」を育てる

HANAMARU 花まる学習会

お問い合わせ先：花まるオンライン事務局
online@hanamarugroup.jp

海外からもご受講可能！

世界 30 カ国からのべ 1500 名が受講！

花まるオンライン教室

■対象学年：年長～小学 6 年生

「花まるオンライン」では、年長・低学年・高学年の 3 つのコース
を用意し、各年代の子どもの特性を活かした授業を行っています。

体験申込は
コチラ！





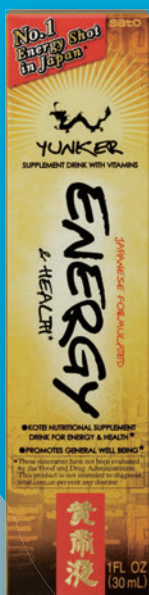
dainobu

ダイノブ各店にて 大好評販売中!! ユンケルンバで ガンバルンバ

夏にオススメの商品は「ユンケルスーパーグランド」

暑い日が続くと、食欲がなくなったり、体がだるくなったりと、夏バテの症状がでてきます。また、体が疲れているときや低栄養状態になっているときは、熱中症にかかりやすくなると言われています。こまめな水分・塩分補給に加えて、日頃から十分な睡眠と栄養バランスが良い食事をとりましょう。そんな暑い夏におすすめなのが「ユンケルスーパーグランド」です。滋養強壮に加え、食欲がないときの栄養補給に優れた効果をあらわすニンジン流エキスを1,500mg配合しています。これからが夏本番! 暑さに負けず楽しい夏を過ごしましょう。ユンケルは夏バテや熱中症になりにくい体づくりを応援します。

いつでも飲める! あともうひとふんばり! 体力アップに!



ユンケル エナジー

ノン
カフェイン

初めての方にもおすすめの基本ユンケル。ビタミンとハーブをブレンドした、手軽に飲める30mlのワンショット! カフェインフリーなので、カフェインの摂り過ぎを気にせず飲んでいただけます。



ユンケル スーパーロイヤル

ワンランク上のユンケルスーパーロイヤル。神経の興奮を抑えるタイソウ、リュウガンニク、集中力を高めるローズマリーなどを配合。いつも以上に元気が欲しい時や長時間運転のドライブにも最適!



ユンケル スーパーグランド

夏に
オススメ

風邪のひきはじめにおすすめのユンケル。北米原産のハーブ、エキナセア配合。エキナセアは免疫力を高め、感染症に効果があるとされているハーブです。体調管理にもおすすめです!

リフレッシュしたい



スパークリング ユンケル

少し疲れた身体には、ユンケルの炭酸飲料を。コエンザイムQ10やニンジンエキス、ビタミンB6を配合しています。低カロリーなのもうれしいポイントです。スポーツの前後にもピッタリ!

ビタミンB2を追加し新登場!



新発売

ユンケル Q10ゼリー

ノン
カフェイン

さっぱり飲みやすいフルーティーなライチ風味のゼリー飲料。吸収の良い水溶性コエンザイムQ10やニンジンエキス、ロイヤルゼリーを配合。手軽にエネルギー補給できるので、ハイキングやお出かけのお供にピッタリです。

SATO Pharmaceutical Inc
Product of Japan



youtube
チャンネルは
こちら!



The Most Haunted Restaurants in NYC



▶夜は観光客で混雑するので、昼下がりに行くのがおすすめ



▲当代一の人気作家だったトマスは、破滅的な人生を送った



White Horse Tavern
567 Hudson St.
whitehorsetavern1880.com

幽霊は南軍兵士と銀幕のスター ランドマークタバーン



▲ジョージ・ラフト (1933年撮影)
◀幽霊はさておき、ランドマーク的な店は一見の価値あり

ヘルズキッチン(悪魔の台所)にあるアイリッシュパブ。かつてこの辺りはアイリッシュギャングの根城で、1868年の開業以来、血生臭い抗争の歴史をつぶさに目にしてきた生き証人的存在。一枚板のマホガニー製バーカウンター、ブリキの天井とハードウッドとタイルのモザイク模様の床が、なんとも言えない魅力を醸し出している。禁酒法時代はスピークイージーだったこの店も複数の幽霊が出没するとの言い伝えが。けんかで刺され、血まみれになりながら2階へ這い上がり、浴槽で息絶えた南軍兵士。アイリッシュギャングと実際に交流があった映画スター、ジョージ・ラフト(1901~1980年)の亡霊。さらに、結核で亡くなったアイルランド移民の少女の幽霊が3階をさまよう姿が目撃されている。

The Landmark Tavern
626 11th Ave./thelandmarktavern.com

そろいもそろってみんなのんべえ 幽霊が出るレストラン

幽霊は放蕩詩人

ホワイト・ホース・タバーン

1880年代に開業。1950年代から60年代にかけてはビートニク作家やミュージシャン、社会活動家のたまり場だった。この店の幽霊は放蕩の天才詩人とうたわれたディラン・トマス(1914~1953年)。ぜんそく持ちで重度の肺病だったトマスは、これまた伝説のホテルとして知られるホテルチェルシーからこの店に足しげく通っていたという。1953年11月3日、店で泥酔した後、ホテルの部屋に戻りさらにウイスキーを18杯も飲んだ挙げ句に体調を悪化させ6日後に死亡。幽霊となって店に舞い戻り、お気に入りの角のテーブルに座っている姿が目撃されている。ウイスキーのショットグラスをほんの少しの間でも放置すると、振り返った時には消えているという言い伝えも。

幽霊は女好きの船乗り イヤーン



◀船乗りミッキーも店での度重なる深酒がたたって死んだとか

開業は1817年、市内で最も古い酒場の一つ。ランドマーク指定のジェームス・ブラウン・ハウス内にある。1階は酒場兼レストランで、禁酒法時代はスピークイージー(潜り酒場)として大繁盛した。2階は売春宿、密輸業者のアジト、木賃宿などに使われ、18世紀頃までは港湾労働者相手の怪しい酒場だった。この店では何人かの幽霊が目撃されているが、一番有名なのは、19~20世紀初めごろ常連だった「ミッキー」という名の船乗り。言い伝えではこの酔いどれ、店に入り浸ってばかりで、船に乗ることはほとんどなかったという。話に夢中になっている間にビールが減っていたり、ウエートレスをびっくりさせたり、2階に泊まった女性客のベッドに忍び込んだりと逸話は事欠かない。

The Ear Inn
326 Spring St./theearinn.com

知りたい
見たい
感じたい

幽霊都市
ニューヨーク

ハロウィーンまで残すところ3週間。この時期なぜか気になるのが幽霊や怪奇スポットだ。アメリカ有数の「幽霊都市」ニューヨークにも背筋がゾットする逸話が数え切れないほど残っている。こよひはその一部をご紹介します。

Eyasu Etsub / Unsplash

INABA DENTAL OFFICE

日本人歯科医による歯科医院。
一般歯科治療から、小児、矯正、インプラント、
オールセラミック治療を行なっています。
一回の通院で白くて美しい被せ物を作成し、
接着し完了すること可能です。
スタッフ全員日本人。
予約、問い合わせ、治療すべて日本語でOK。
難しい歯科保険の手続きもいたします。

診療内容

- 小児歯科
- 一日でできるクラウン
- 審美歯科
- インビザライン
- インプラント



詳細はこちら

BEFORE



AFTER



家族で通院できる歯科医院
WESTCHESTERとLONG ISLANDで30年以上
日本人の方々を治療しています。

2 OVERHILL RD. SUITE 110
SCARSDALE, NY 10583
914-723-3511

265 POST AVE. SUITE 110
WESTBURY, NY 11590
516-242-9344

The Most Haunted Houses in NYC

たたずまいもまがましい幽霊が出る家



▲10月はろうそくの明かりだけで館内を回るゴーストツアーも開催

Merchant's House Museum
29 E. 4th St.
merchantshouse.org

幽霊は孤独死した老女

マーチャント・ハウス・ミュージアム

ニューヨーク市内の怪奇スポットとしてまず名前が挙がる1832年建造のレンガと大理石の屋敷。現在は博物館として一般に公開され、市のランドマークと国定歴史建造物に指定されている。裕福な商人シーベリー・トレッドウェル一家が100年にわたり居住。幽霊としてたびたび目撃されているのは末娘のガートルードだが、使用人や家族の幽霊も出没するという。ガートルードは生涯独身で、生まれた時と同じ2階の寝室で93歳で孤独死。死去のわずか数週間後から幽霊となって現れ、屋敷が博物館として一般公開された1936年以降もスタッフや博物館の入場者、近隣住民、さらには通行人から、音、目撃情報、匂いなど、奇妙で不可解な出来事が報告されている。

幽霊は焼け死んだ女子工員

NYUブラウンビルディング
(旧トライアングル・シャツウエスト工場)

ニューヨーク大学のブラウンビルは、1911年3月25日の火災で女子工員146人が死亡したシャツ工場があった場所。火災は8階で発生。火は瞬く間に9階と10階に燃え広がり工場は火の海に。煙に巻かれて気絶し焼死する者、逃げ場を失って路上に飛び降りる者たちで現場は阿鼻叫喚の様相に。盗難や無断休憩を防ぐために出口のドアが施錠されていたことも被害の拡大につながった。NYUの所有となっても、「息苦しい」「夏でもないのに教室内が妙に暑い」と受講を敬遠する学生が続出。夜間にビルの下を歩いていると(人間が飛び降りたような)「パウンス音や悲鳴が聞こえる」との証言もある。



▲1900年から翌年まで住んだトウェインの幽霊は白いスーツを着ており、1階階段付近に出没

House of Death
14 W. 10th St.

幽霊はなんと22体、幽霊猫も

西10丁目14番地

またの名を「死の家」。1850年代建造の屋敷に作家マーク・トウェインと猫1匹を含む22の幽霊が住んでいるとの言い伝えがある。10世帯用のアパートに改装されてからも幽霊の出没は続き、1957年に最上階のユニットに引っ越してきた女優のジャン・ブライアント・バーテルは「背後から迫ってくる怪物のような動く影」の存在を体験。「首の後ろにブラシが当たるのを感じ、アパート中が腐臭に包まれた」と後の回顧録に書いている。バーテルと夫は、超常現象の専門家と霊媒師に調査を依頼。霊媒師は、「床板の下に死体がうごめいている」として除霊を試みたが失敗、夫婦はアパートを引き払った。その後、屋敷は幼児殺人事件の舞台にもなった。



▲惨事を機に火災安全法や建築基準法が制定された

**Brown Building
(Triangle Shirtwaist Factory)**
23-29 Washington Pl.

The Most Haunted Hotels in NYC

さまよう霊と超常現象幽霊が出るホテル

▶赤いネオンサインが血の色に見える



▲ビジャスはナンシー殺害の翌年2月、ヘロインの過剰摂取で死亡



The Hotel Chelsea
222 W. 23rd St.
hotelchelsea.com

幽霊はタイタニック号生き残りの女

ホテルチェルシー

1884年開業。アメリカのロック&アート史に残るアイコンが滞在したこのホテルも幽霊たちのすみかだ。詩人、画家、自ら手首を切断して飛び降り自殺をした女、タイタニック号の生き残りの若妻など数多いが、最も有名なのはメアリーという名の女性。彼女は、凍てつく大西洋から救出された生存者たちと共に、このホテルで手当てを受けたが、夫を亡くした悲しみから5階で首を吊って自殺。ホテルの無数の鏡に映る自分の姿を見つめながらたたずむ姿が目撃されている。セックス・ピストルズのシド・ビジャスは1978年10月、恋人ナンシー・パンゲンに殺害。作家のチャールズ・ジャクソン(1903〜68年)も薬物自殺を図るなど血生臭い歴史にも彩られている。

幽霊は白い女

バウリーホテル

1875年建造のドライドック貯蓄銀行の跡地に2002年開業。ホテルとして営業を開始した初日から奇妙な出来事が続出している。最も頻繁に報告されているのはエレベーター内のポルターガイスト現象だ。深夜1時頃になると、無人のエレベーターが不規則に上下に動き出し、従業員を震え上がらせる。最も有名なのは「白い女」と呼ばれる幽霊で、これまでに何百人もの従業員や宿泊客によって目撃されている。彼女は道を尋ねてから突然、空気のように消えたり、ベッドの足元に座ったりして、宿泊客を恐怖のどん底に突き落とすという。ホテルの外に出没するのは、アニー・ムーアという売春婦の幽霊。ホテルのそばにあった「自殺の館」という不気味な名前の売春宿の従業員で、1906年に客に殺害された。事件は未解決のままだ。



The Bowery Hotel
335 The Bowery
theboweryhotel.com

▲不可解な動きをするエレベーター。深夜は、従業員も使いたがらないという



▲「アルゴンキン・ラウンド・テーブル」の面々

The Algonquin Hotel
59 W. 44th St.
algonquinhotel.com

幽霊は喜劇俳優、劇作家、詩人

アルゴンキンホテル

1902年の開業から1世紀以上にわたり作家、芸術家、俳優たちのサロンとして知られる、ニューヨークのアイコン的なホテル。出版関係者を中心とした1920年代の社交サークル「アルゴンキン・ラウンド・テーブル」の舞台としても世界的に有名。幽霊はもっぱら1920年代の著名人たちで、喜劇俳優のハーボ・マルクス(1888〜1964年)、劇作家で演出家のジョージ・S・カウフマン(1889〜1961年)、詩人で作家のドロシー・パーカー(1893〜1967年)といった劇場関係者たち。特にパーカーは頻繁に現れ、ホテル内を走り回る騒がしい子どもたちを叱りつけたという。廊下やダイニングルーム、ロビーが幽霊の多発地帯。



ブランパ 大宮

Omiya Medical Dental Clinic

大宮 分院

埼玉県さいたま市大宮区宮町2-24 Kビル4階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
048-729-8114
www.blancpa-omiya.com

ブランパ 梅田

Umeda Medical Dental Clinic

梅田 分院

大阪府大阪市北区曽根崎新地2-6-11 A&SビルB1F
【平日】11-19時 【土日】11-19時
06-6485-8899
www.blancpa-umeda.com

ブランパ 横浜

Yokohama Medical Dental Clinic

横浜 分院

神奈川県横浜西区南幸2丁目14-16
第6浅川ビル4階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
045-624-8833
www.blancpa-yokohama.com

ブランパ 名古屋

Nagoya Medical Dental Clinic

名古屋 分院

愛知県名古屋市中村区椿町16-19
プリンシパル名駅ビル6階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
052-459-0031
www.blancpa-nagoya.com

ブランパは通わなくてもいい歯医者です!

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

当クリニックでは、最新のセラミックマシンと専門のスタッフにより、1日で治療を終わらせることができます。結婚式や成人式など大切なイベントまでに時間がない方、治療に時間をかけたくない方、また**一時帰国中に治療を完了したい海外在住者**にも満足 of いく歯科治療を提供しています。

特徴 1

通院1回で完了



特徴 2

型取り不要



特徴 3

カウンセリング重視



特徴 4

専属セラミスト常駐



特徴 5

最新のセラミックシステム



アメリカにいながら予約可能!

ご予約はQRコードから!



24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ、ブランパ大宮、ブランパ梅田

検索



ニュースダイジェスト

1 週間のNY近郊の話題をチェック

ニューヨークシティー
最速列車運行開始
グラセン・ホキフシー間

メトロノース鉄道は、ボキブシーとニューヨーク市を結ぶ「スーパーエクスプレス」列車を6日から運行開始した。2日付デイルーキヤツチが伝えた。予定より4カ月早い導入で、所要時間は最短88分と、従来の急行より最大7分、各駅停車より最大20分短縮される。朝はボキブシー発6時08分、6時44分、7時05分の3本、夕方はグラランドセントラル発5時09分、5時30分、6時12分の3本が対象となる。来年1月からは運賃が引き上げられ、定期券は4・5%、その他の切符は8%値上げされる。信号システムの改良やダイヤの最適化により実現したという。

ニューヨークシティー

先月記録的な高温
秋入りも暑さ続く

全米気象局(NWS)によると、今年9月のニューヨーク市は2018年以来の高温を記録した。6日付PIX11が伝えた。セントラルパークの平均気温は華氏70・6度(約21・4度)、9月6日の最高気温は86度(約30度)、同月8日の最低気温は56度(約13・3度)だった。18年9月の平均70・7度に次ぐ高さで、1924年の平均69・5度を上回る。秋の到来にもかかわらず週末は再び華氏80度台まで上昇する日もあり、ニューヨーク市では例年以上に暖かい9月となった。10月以降も暖かい日はある見込みで、気象当局は注意を呼びかけている。

クイーンズ
西部3地区発展
住宅費高騰の課題も

ロングアイランドシティー(LIC)地区、ウッドサイド地区、サニーサイド地区で、経済成長と住宅費高騰が同時に進んでいることが、ステートコントローラーのトーマス・ディナポリ氏の報告書で明らかになった。先月29日付QNSが伝えた。2013〜23年の調査によると、同地域の人口は12万3823人で10%増加し、半数以上が外国出身。世帯収入の中央値は9万4371ドルで、LIC地区では16万2100ドルと高く、住民の貧困率は低い。住宅の4分の3以上が賃貸で、家賃中央値は市平均を上回る2107ドル。報告書は3地区のさらなる発展を示すと述べている。



ニュージャージー

政府閉鎖で空港混乱
人員不足で遅延の恐れ

連邦政府の閉鎖により、ニューアークリバティー国際空港で航空管制官の勤務状況に影響が出ている。6日付CBSニューヨークが伝えた。運輸長官のショーン・ダフイー氏は6日、閉鎖により給料未払いの管制官の病欠が増加していると説明。管制官の一部は副業で家計を支える必要があり、疲労やストレスも懸念される。旅客からは「重要な仕事なのに給与がないのは心配」との声が上がった。港務局は閉鎖が長引けば、ジョン・F・ケネディラガーディアの各空港でも遅延や運用上の問題が生じると警告。ダフイー氏は「安全を最優先し、必要なら便数を減らす」と述べた。

ニューヨークシティー

違法水道料金の返金
家賃規制住宅が影響

市の大手不動産会社リーフラックオーガニゼーションが、家賃規制住宅の入居者に違法な水道料金を請求していたとして、州当局との和解により310万ドル(約4億7000万円)の罰金と返金を行うことになった。3日付ゴッサミストが伝えた。対象は市内59棟、約2000世帯で、返金は家賃控除の形で行われる。

マンハッタン

チャイナタウン刺殺
容疑者50歳を逮捕

チャイナタウン地区のエルドリッジ通りで4日午後3時半頃、69歳の男性が背中を刃物で刺され死亡した。5日付kamenyが伝えた。NYPDによると、フレイザン・ジェン氏(50)が殺人容疑で逮捕され、現場での調査後、取り調べを経て正式に起訴された。被害男性は現場で救急隊により救命措置を受けたが、搬送先のベルビュー病院で死亡が確認された。動機は不明で、ジェン氏と被害者の面識も確認されていない。今年は9月28日までに殺人件数は前年同期比1件増の2件で、重罪横行は20・7%増の210件を記録しており、地区内の暴力犯罪は増加傾向にある。

ブルックリン

地下鉄屋根乗り事故
10代女子二人死亡

4日未明、10代の女子二人が地下鉄の屋根に乗る危険行為「サブウェイサイフイン」で死亡した。同日付ニューヨークポストが伝えた。NYPDによると、現

ブルックス

公共住宅で爆発
建物の一部崩壊

サウスブルックス地区のNYCHAミッチェルハウスで1日、爆発により建物の一部が崩壊し、住民が避難した。同日付ゴッサミストが伝えた。市当局によると、負傷者や死亡者はいない。崩壊はアレクサンダー・アベニューと東137丁目の建物で、初期報告では煙突で爆発が起きたが、焼却炉は関与していないという。ガス会社のコンエディソンは建物のガスを停止し、近隣のコミュニティセンターを一時避難所に設定した。消防や警察が現場対応中で、安全確認後に一部の住民は戻る見込み。住民からは長年の修繕不足が指摘されており、市議会や専門家が構造調査を行う予定。

ロングアイランド

隔週払いで訴訟
店側知らずに違法

姉妹でファーストフード店を経営するパティ・デミントとミシェル・ロビーは、従業員に隔週払いする違法行為をしていたとして600万ドルの訴訟に直面した。6日付CBSニューヨークが伝えた。州の「週払い義務法」によれば、一定の手作業労働者は週ごとに給与を受け取る必要があるが、姉妹は隔週払いが通常だと思っていた。判例では隔週払いは給与の2倍の賠償責任を生む可能性があるが、集団訴訟に発展。姉妹は違法性を否定したが、法的リスク回避のため45万ドルで和解。元従業員に一人2000ドル未満が支払われた。



MADISON DENTAL LOFT

WHERE PASSION FOR PERFECTION MEETS PATIENT'S SATISFACTION

診療内容

デジタル歯科
Digital Dentistry

一般歯科
Same day Dentistry

緊急歯科
Emergency Dentistry

インプラント
Implants

口腔外科
Oral Surgery

神経治療
Endodontic

歯列矯正
Orthodontics

歯周治療学
Periodontics

ブリッジ／義歯
Bridges / Denture

ホワイトニング
Whitening

クラウン／ラミネートベニア
Crowns / Veneers



Dr. Yohan Kim DMD FICOI

ペンシルベニア大学医学部をトップ10で卒業。歯科の優等生協会Omicron Kappa Upsilonメンバーの員。ヘルビュー病院一般歯科研修医(GPR)を首席で卒業後、現在はニューヨーク大学院インプラント学、およびウクライナとコロンビアのインプラント手術プログラムの指導医を務める。ハイオッセン・インプラント(Hiossen) AICプログラム、ヘルビュー病院の成人歯科・口腔顎顔面外科と提携。

痛みの少ないレーザー治療を取り入れ、虫歯や歯周病から
インプラントや義歯まで幅広く対応。各専門医にお任せください。

即日のデジタル歯科治療はより正確で予測的。来院回数を最小限に抑えます！

CBCT

CBCT(Cone beam computed tomography)は特別なX線機器で、歯・軟部組織・神経経路、骨の3D画像を、一度のスキャンで撮る事ができます。また、口腔手術とインプラント施術を受ける必要がある場合は、事前にCBCTで撮影する必要があります。

Cerec Digital Scanner

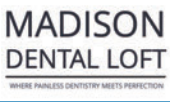
デジタルスキャナーを用いて、あらゆる角度から歯の健康状態を正確に捉えます。

Cerec Crown Milling Machine

一回の治療でクラウンの作成を行いますので、来院回数を抑える事ができます。

スペシャル キャンペーン

- 無料インプラント相談
3Dレントゲン付き
600ドル相当
- 無料インビザライン相談
デジタルスキャン付き
300ドル相当



30 E 40th St. Suite 806 & 706, New York, NY 10016
TEL : 646-687-7898(日本語対応可) / Email : info@madisondentalloft.com
<診療時間>月〜金 9am-6pm、土 9am-3pm
Concierge Dental Design
26 Broadway #1303, New York, NY 10004
TEL : 212-370-0101 / Email : info@conciergedentaldesign.com

お仕様がクリーニングと検査を受けられる際は、無料でセカンドオピニオン・矯正の相談、学校提出用の健康診断書を作成します。

お問い合わせは
こちらから▶
各種保険対応



#

著名人の最近のSNSによる表明やつぶやきをチェック！

#

投稿@X

高市早苗氏（第29代自由民主党総裁）

2025年10月6日 午前11時05分

大阪大学の坂口志文先生がノーベル生理学・医学賞を受賞される事が決まり、最高に嬉しい日になりました。坂口先生、一緒に研究されてきた皆様、おめでとうございます！
免疫に関する研究を続けてこれ、更年期の女性が罹りやすい関節リウマチなどの患者を多く救って下さった事だと思います。私は、大阪大学発のお薬のお陰で元気になりましたよ。癌治療にも明るい光が見えてきますね。健康医療安全保障政策も掲げて闘った自民党総裁選挙でした。攻めの予防医療とともに、基礎研究から実用化まで応援が続けられる環境作り、頑張ります！

投稿@X

バラク・オバマ氏（第44代米大統領）

2025年10月1日 午後7時41分

Jane Goodall had a remarkable ability to inspire us to connect with the natural wonders of our world, and her groundbreaking work on primates and the importance of conservation opened doors for generations of women in science. Michelle and I are thinking of all those who loved and admired her.

ジェーン・グドールは、私たちがこの世界の自然の驚異とつながるように促してくれる、驚くべき力を持っています。彼女の霊長類に関する画期的な研究と、自然保護の重要性に対する取り組みは、科学の分野において多くの女性たちに道を開きました。ミシェルと私は、彼女を愛し、敬愛していたすべての方々のことを思っています。

投稿@X

バラク・オバマ氏（第44代米大統領）

2025年10月1日 午後7時41分

Jane Goodall had a remarkable ability to inspire us to connect with the natural wonders of our world, and her groundbreaking work on primates and the importance of conservation opened doors for generations of women in science. Michelle and I are thinking of all those who loved and admired her.

ジェーン・グドールは、私たちがこの世界の自然の驚異とつながるように促してくれる、驚くべき力を持っています。彼女の霊長類に関する画期的な研究と、自然保護の重要性に対する取り組みは、科学の分野において多くの女性たちに道を開きました。ミシェルと私は、彼女を愛し、敬愛していたすべての方々のことを思っています。

日系コミュニティ便り

理学療法士による「無料姿勢チェックセミナー」
正しい姿勢や姿勢を保つエクササイズなどを解説
FuncPhysio Physical Therapy

【日時】10月17日(金)午後6時30分～
【場所】FuncPhysio Physical Therapy (2 W. 45th St. Unit 1600)
【料金】無料
【お問い合わせ】h.kosaki@funcphysio.com

日系理学療法クリニック・FuncPhysioは、姿勢チェックの無料セミナーを開催。内容は「正しい姿勢の解説」「姿勢を保つためのエクササイズ」「個別姿勢のチェック」。立つ姿勢、座る姿勢、寝る姿勢に関して解説。また、参加者の普段のデスクセットアップを個別に評価し、肩こりや腰痛の予防や対処法を個別に指導。参加申し込みは上記メールアドレスより。

日本クラブ・米国日本人医師会共催 無料ヘルスウェビナー
「高機能自閉症スペクトラムの診断と治療」
日本クラブ／米国日本人医師会（JMSA）

【日時】10月23日(木)午後7時～8時
【場所】オンライン (Zoom)
【料金】無料 (要事前登録)
【お問い合わせ】info@nipponclub.org

本ウェビナーでは、斎藤恵真医師を講師に迎え、言語と知能に大きな問題のない自閉症スペクトラムの診断と、治療について説明する。普通学級で学習できる知能が備わっているが、社会性の面で問題に直面することが多々ある子供たちのニーズに、親としてどのように対応したらよいのかなど、医師の目線から役立つ情報を提供する。参加登録はQRコードより。

海外での子育てプラス・無料オンラインセミナー
「アメリカでの性教育 親としてはじめの一步」
リトル東京サービスセンター社会福祉部／JAMNET-USA

【日時】11月9日(日)午後7時～8時30分 (東海岸時間)
【場所】オンライン
【料金】無料
【お問い合わせ】ykato@LTSC.org

性について子供が正しい知識を得て、心も体も健康に成長していくために大切な性教育。体の構造や名称、性感染症を理解するための「からだの話」や、自分と相手を大切に「性行為の話」、米国の学校の性教育や、いつからどんな話をすればいいのかなどコミュニケーション方法まで、役立つ内容が盛りだくさんの本セミナー。参加申し込みはQRコードより。

確かな技術でオーダーメイドの美を…

辻 奈央 M.D.

- 北里大学医学部卒業、初期臨床研修終了
- 日本医科大学後期研修
- 品川スキンクリニック新宿院長
- 品川イーストワン皮膚科院長
- 形成外科学会会員
- 美容外科専門医 (JSAS)
- ニューヨーク州エステティシャンライセンス

ウィリアム・ラオ M.D.

- アメリカ形成外科学会認定形成外科専門医、台湾形成外科学会認定形成外科専門医
- ジョンス・ホプキンス大学医学部卒業
- ウィスコンシン大学ミルウォーキー校医学部に形成外科研修
- 台湾のチャンガン記念病院にて再建外科でのリサーチフェローシップ終了
- マンハッタン アイ イヤー&スロート病院 (MEETH) とニューヨーク大学 (NYU) にて美容整形フェローシップ

オススメ施術

サーマクールFLX

サーマクールFLXは高周波 (RF) で改善する、最新の切らないたるみ治療器です。最新機種サーマクールFLXは従来のサーマクール (TC、NXT、CPT) に比べ、痛みを軽減させるバイブレーターが改良されているため、快適で痛みありません。一回の治療で患者様に若く見える引き締め効果を実感していただけます。効果は約半年から1年間持続します。
《施術時間》約60分
※治療中はビリビリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
《治療回数》1年に一度の照射をおすすめします。

植毛治療

植毛手術により、髪の毛だけでなく自信も回復することができます。植毛について詳しくお知りになりたい場合は、カウンセリングをご予約ください。ラオ医師は、高度な技術をもったダブルボードの認定形成外科専門医であり、患者さまに素晴らしい結果を提供することができます。また、サプリメントやお薬の処方も承ります。

before

after

医療用脱毛 新施術

当院で使用している医療用脱毛器は、最新脱毛レーザーの「クラリティII」です。日本人の皮膚に最も適したレーザーを使用しており、安全で効果的です。肌ダメージが少なく、エア式冷却装置で痛みが少なく安全な施術を受けて頂けます。またリアルタイム温度監視システム搭載で、表皮温度を計測し、火傷のリスクを抑えます。身体の脱毛だけではなく、お顔やデリケートゾーン、男性のヒゲなどにも安心して受けていただけます。

M22 (フォトフェイシャル) IPL Laser Machine

うっすらとしたシミやそばかすには、M22のご用意があります。フィルターやヘッドを切り替えることで、シミ、そばかす、赤ら顔、毛穴、小じわ、くすみ、にきびの治療が可能です。
《施術時間》約30分
※治療中は熱さを感じるがあります。ご希望で麻酔を承れます。
《治療回数》月に一度の照射をおすすめします。

鼻の手術

before

after

植毛

before

after

目元の手術

before

after

豊胸手術

before

after

William Lao, M.D. Plastic Surgery

Center for Aesthetic Plastic Surgery

693 Fifth Avenue, 8th Floor, New York, New York, 10022, USA

Tell: 929-505-2060 / HP: www.doctorlao.com

ラオ先生

無料相談は

こちらから！

LINE: 日本語or英語

ラオ先生

無料相談は

こちらから！

WeChat: 中国語or英語

ニューヨーク 駐妻座談会



駐妻A・アヤ

38歳・小学1&4年生男子ママ。夫は大手日系銀行勤務。ウェストチェスター地区在住、トレジョ命。



駐妻B・カナコ

45歳・3児の母。夫は外資系トレーダー。シンガポール・英国在住後に渡米。元有名読者モデル。



駐妻C・エリカ

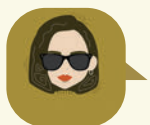
30歳・子ナシ。夫は某メーカー勤務。日系企業でパート。絶賛妊娠中で目指すは米国ベビー出産!



昨日、31 Phillip LimのサンプルセールでジャケットGETしたの〜♡ めちゃめちゃ安くて大満足♡ ハイブランドに比べてお値段もお手頃だから普段使いできそう! 日曜(12日)までやってるから、みんなもぜひ行ってみて!



サンプルセールといえば、10月14日〜17日にJimmy Chooもあるよね♡ 初日は混みそうだけど、今年は初日から参戦しちゃうかな〜♪ Jimmy Chooは要事前予約だから、みんな行くならサイトから事前に予約するようにね!



私もJimmy Choo行くつもりだよ〜! もしセール後時間あったら、近くでランチでもどう? 14ストリートにあるジョージア料理のChama Mamaが気になってるんだよね〜。ジョージアの郷土料理のハチャプリ(チーズブレッド)や小籠包みたいなピンカリ、食べたいな〜♡ chamamama.com



いいねいいね! セールって体力使うから、いっぱい食べちゃいそう〜♡

イラスト/Rika Yamazaki @mtzk_design

ジャピオン
TODAY

ジャピオン編集部が勝手に注目しているニューヨークのあれやこれをお届け!

ニューヨークの地下鉄グッズが手に入る!
MTAのポップアップストア開催

ニューヨーク市の地下鉄を運営するMTA (ニューヨーク市交通局) は、10月16日、17日の2日間、記念グッズや部品などを販売する「Memorabilia & Collectibles Pop-Up Shop」を開催する。会場はブルックリン区のAvenue Xで行われ、退役した車両の部品や駅の標識、吊革など、鉄道ファンにはたまらない貴重な品々が並ぶようだ。



本イベントは、現役のMTA職員はもちろん、一般来場者にも開放されており、入場は無料。例年は事前予約制だったが、今年はウォークインのみとなっており、来場者は45分間の買い物時間が与えられ、その間に気に入ったアイテムを購入できる。支払いはクレジットカード (Visa・Mastercard) のみで、現金は使用不可。また、配送サービスは行っていないので、購入した商品は当日自身で持ち帰ること。入場にあたっては免責同意書 (waiver) の提出が必須となっており、事前に公式サイトからダウンロード・記入して持参することが推奨されている。

ニューヨークの地下鉄文化を支えてきた実物に触れられる貴重な機会。コレクターや旅行者、鉄道ファンにとって見逃せないイベントとなりそうだ。

2025 Memorabilia & Collectibles Pop-Up Shop

日時: 10月16日 (木)、17日 (金) 午前9時〜午後2時

会場: 23 Avenue X, Brooklyn, NY 11223 (屋外開催)

※最寄駅: Bay 50 St 駅



Dental Serenity of Manhattan

最新技術で叶える、痛みゼロ・ストレスゼロのやさしい治療

プレステージ・インターナショナルの保険にご加入の方は、治療費が全額カバーされます。

～ Our Promise ～

最新テクノロジーで
精密・快適治療

AIを活用したデジタル歯科で、安心の無痛治療を実現

患者中心の
安心ケア

不安を解消する丁寧な説明と、笑気麻酔のオプションでストレスのない診療

幅広い治療と
快適環境

予防から審美、矯正・緊急治療まで。温かいスタッフが全面サポート



Dr. Nina Chang

当院創設者でトップクラスの歯科医師。国立台湾大学卒業後、コロンビア大学医学部進学課程を修了。ピッツバーグ大学で歯科医師免許を取得し、臨床研修で優れた成果を上げ、米国インプラント学会 (AAID) よりインプラント歯科賞を受賞。常に最高水準のケアと最新技術を提供し、世界的に著名な歯科医と共に歯科医療の最前線を切り開く。

新規のお客様限定!

特別キャンペーン

- ◎ 無料のオフィスホワイトニング ~~\$850~~ → \$0*
- ◎ インビザライン治療 通常価格から ~~\$1500~~ オフ*
- ◎ 検診・レントゲン・クリーニングのセット (保険がない方) ~~\$840~~ → \$350*
- ◎ 無料の口腔がん検診 (定期検診・診察・クリーニングを予約された方) ~~\$90~~ → \$0*

*条件あり。詳しくはお問い合わせください。

一般歯科・審美歯科に加え、下記にも対応しています。

- ・AI搭載のハイテクデジタル歯科
- ・クリアアライナー／インビザライン
- ・インプラント
- ・睡眠時無呼吸症候群／いびきの治療
- ・ボトックス (顎関節用と美容目的)



セービングプラン 保険がなくても安心! 独自の割引プランで通いやすい



☎ 212-858-9266

主要なPPO保険対応

✉ info@dentalserenity.us

515 Madison Ave, #1212 New York, NY 10022

夜間・週末診療あり / オンライン予約可 (ウェブから簡単予約)



選ばれ続ける理由があります

Google・Yelpで★4.9以上!

無料のコンサルテーション・セカンドオピニオン受付中!
(ご自身のレントゲン画像をお持ちください)



New Open Spots in NYC

最近オープンした注目のレストランや話題のスポットなどをピックアップ



Foodhall
地元アーティストのパフォーマンスや地域コミュニティとの連携など文化的にも人々が集まる空間に

タイムアウト・マーケット・ユニオンスクエア ダンボに続きユニオンスクエアにNY 2店舗目がオープン

『タイムアウト』が編集者目線でその都市の最高の食と文化を厳選して集めたフードホール、タイムアウトマーケット。そのニューヨーク2店舗目が先月26日に、ユニオンスクエアのゼロアールピング内にオープン。約1万平方フィートの空間に七つのキッチンとバー、屋外テラス席、ライブステージを備え、“都市のリビングルーム”のような空間を生み出している。ブルックリン発の人気ピザ店でマンハッタン初進出の「フォルニーノ」、バンコクのストリートフードが味わえる「カムラムタイ」、インド夜市の串焼きをテーマにした「ケバプワラ」など国際色豊かなレストランの他、「コーヒー・プロジェクト・NY」やミシュランシェフが手がける「エビスリープルー」などカフェも充実している。



Time Out Market Union Square
124 E. 14th St.
timeout.com/time-out-market-union-square

(左)ジャマイカンパティをコブレッドに包んだサンドイッチの「パティパレス」(中)「ケバプワラ」はチキンやヤギ肉の他、ラムやパイソンのケバブを提供(右)キャリア40年以上のピザ職人、マイケル・アユブの「フォルニーノ」



Bakery
ブラウンシュガーシナモンバターとクリームチーズフロスティングのシナモンロールは一番人気

バブズベーカリー アレルゲンフリーの注目ベーカリーがノーホー地区に

先月25日、ノーホー地区に開店したバブズベーカリーは、アレルゲンフリーを掲げる新進ベーカリー。立ち上げには、人気タイ料理店 Fish Cheeksのジェン・サエスエ氏と米国料理界のアカデミー賞とも称されるジェームズピアード賞ノミネートの経歴を持つペイストリー職人、メリッサ・ウェラー氏が関与。サエスエ氏は、夫“Bub”の食物アレルギー体験をきっかけに、独自のブレンド粉や構成を練り直し、乳・卵・ナッツ・グルテン・大豆といった一般的なアレルゲンを排除した上で、風味や食感を追求した商品を構築したという。人気のシナモンロールやカップケーキ、クッキー、サンドイッチなどメニューは豊富で、「制限下でも楽しめる贅沢」を標榜した注目のベーカリーだ。



Bub's Bakery
325 Lafayette St.
bubsbakery.com

(左)サンフラワーシードバターとラズベリージャムのPB&Jサンドイッチ(中)カップケーキやクッキーも種類が豊富(右)ブロードウェイ＝ラファイエット・ストリート駅からすぐ。黄色い看板が目印



Mediterranean
明るい白を基調としたインテリアに、木の枝が特徴的なデザインで、居心地の良い雰囲気

モテック マイアミで人気の地中海料理店がニューヨークへ

先月15日、フラットアイアン地区に、マイアミ発の地中海レストラン「モテック」がオープン。ヘブライ語で「愛しい人」を意味する店名の通り、家族経営の温かみと豊かな味わいを提供することで知られている。2020年にレビ夫妻によってマイアミで立ち上げられたモテックは、現在ではフロリダ州内に7店舗展開。夫妻が20年間ニューヨークに住んでいたこともあり、この度ニューヨークに進出。料理は、シードオイルを使用せず、オリーブオイル、アボカドオイル、バターを使用することで、健康志向を反映。代表的なメニューは、レバノン風のピタサンド「アラヤスバーガー」やグリルした地中海産のブランジーノ、温かいラファとともに提供されるフムスやラブネもおすすめ。



Motek
928 Broadway
motekcafe.com

(左)彩りも豊かな地中海料理は目にも美しい(中)編みパン・ハラでディップしていただくシャクシカも人気(右)フラットアイアンビルディングやハリーポッターのショップからほど近い



トリストラン歯科

- 一般歯科
- 審美歯科
- インプラント
- 歯周病治療
- インビザライン
- クラウン治療
- レーザー治療
- 神経治療

● 日本人スタッフ常駐！日本語対応はReinaまで ●

Dentsply Sirona社製

「CEREC」を導入した デジタルクラウン治療!

歯型の3Dスキャンから、
最終クラウンの作成・装着
までの治療を

一度の来院で完了!



同日フルマウス再建

オールオン4 (All-on-4)

失った歯を1日で抜いて、その日のうちに
固定できる新しい歯に入れ替える治療
です。入れ歯のように外れたりずれたり
せず、しっかり噛めて見た目も自然です。

Before



After



手術なしで
お悩みを解決

歯科医院で行う

ボトックス治療

顎関節症、歯ぎしり、食いしばりによる歯への負担をボトックスで治療できます。また
コスメティックを目的とした、シワやエラの
解消にも効果があります。

Solea社製

Solea Dental Laser 歯科用レーザー治療!

治療音が無く、
ほぼ痛みを伴わない
素早い治療が可能!
出血や腫れもありません



デジタル・インプレッション・システム iTero Element Scanner



インビザライン治療!
安全性が高く、
歯の状態を正確に
捉え、虫歯の検出も
同時に可能!

CBCTの機械も 取り入れてます!



患者様
一人一人を
しっかりケア
いたします

Dr. トリストラン
NYU歯学部を卒業後、10年以上NY
で歯科医として勤務。インプラント、
インビザライン、親不知、ルートキャ
ナルクラウン治療を専門とする。

Tristan Lue, DDS

住所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)

TEL 646-866-7773

E-mail tristanluedds@gmail.com

診療時間

月・金: 8am~6pm

土: 9am~5pm 日: 予約制

ご予約は

こちらから▶





コンシェルジュの「コン」

長時間のフライトを終えて到着した瞬間、待っているのは大荷物と宅配カウンター長の長蛇の列。

「乗り継ぎがあるのに」「子供を抱えて並ぶのは大変」「そんな経験をした方も多いのではないだろうか。そんな帰国直後のストレスをなくするために誕生したのが、Tokyo Hotel Expressの手荷物配送サービスです。

読者アンケートの結果でも、実に7割の方が利用意向を示した注目のサービス。今回はその詳細と立ち上げに込めた想いを代表の朝見さんに伺いました。

どのようなサービスですか

当社のサービスは、羽田空港の到着出口でスタッフが荷



スタッフはオリジナルキャラクターがプリントされたオレンジ色のシャツ着用

サービス誕生の背景

もともと「自分はいずれサラリーマンではなく起業するだろう」と考えていました。大学で交通物流を学んだ後、まずは社会を広く理解するための金融業界に進み、その後イギリスでMBAを取得しました。留学中に、日

ありそうでなかった！ 到着出口から直行できる宅配サービス

物のカートと預かり、そのまま配送してくれるというもの。従来のように宅配カウンターを探して行列に並び、伝票を記入して支払いをする手間が不要なため、到着後すぐに身軽な状態で移動することができます。

羽田空港でのサービスを提供しているのは当社だけでなく、営業時間も午後7時までと最も長いのが特徴です。さらに、「要望」に応じて空港から自宅への配送だけでなく、往復の宅配手配についても相談できる柔軟さを備えています。配送は、都内23区内のホテルであれば当日配送が可能で、関東の一部地域やご要望次第で当日配送が対応できる場合もあります。

羽田空港の現状

羽田空港は常に混雑しています。宅配カウンターでは特に本帰国や一時帰国が重なる季節の変わり目とスキーズンにピークを迎えます。本帰国時には大量の荷物の手続きに時間がかかり、一時帰国でも日本の電話番号が必要のため、確認に手間がかかります。スキーズンは荷物が重い上に数も多く、また住所不明確なケースもあり、処理に時間を要しま

こんな方におすすめ

当社のサービスは、荷物の多いお子様連れの方や、本帰国の方に特に便利です。羽田空港到着後に目的地が遠い方や、乗り継ぎ便までの時間が短い方にもおすすめです。

サービスの申し込み

空港到着の24時間前までに、LINEまたはウェブサイトから申し込み可能です。スマートフォン推奨。手順に沿って情報を入力し、お支払いまで完了すれば予約完了です。飛行機が遅延した場合、予約時間から最大3時間まで待機しますが、それ以上遅れる場合はキャンセルとなります。また、当日荷物が多くなつた場合も、その場で申し込み可能です。

読者の皆様へメッセージ

インバウンドのお客様からは、「空港宅配便が自分の国にもあれば便利なの」という声をよくいただきます。日本の宅配サービスは世界でも非常に高いクオリティを誇り、空港宅配便のようなサービスは他国にはほとんどありません。私たちはさらに歩を進め、海外在住の方が帰国される際に、使いやすく便利なサービスを提供していきたいと考えています。サービスは基本的にヤマト運輸と提携しており、配達品はヤマト運輸のクオリティを維持していますので、安心してご利用ください。



LINEでラクラク申し込み
今すぐお友達登録！

無料モニター募集

2組様
限定

1組様あたり最大手荷物が5つまで
配送込みのサービスが無料に

応募者全員に次回使える
割引バウチャーをプレゼント！

【応募締め切り】
10月31日(金)まで
【当選者モニター利用期間】
1月31日(土)まで



応募はここから

到着後の宅配サービス利用までの流れ (パゲジフレームで荷物受取後)

他社サービス

1. 宅配カウンターへ並ぶ
2. 伝票作成
3. 支払い

当社サービス

1. 手荷物引き渡し

手間をグッと
省ける！



サービス料金と荷物規定

料 金	
23区当日配送(関東の一部地域含む)	8,000円
全国向け翌日以降配送	6,000円

*手荷物1つあたりの一律料金(送料含む)

配送可能な荷物	
23区	三辺合計160cm・重さ30kgまで
全国向け	三辺合計200cm・重さ30kgまで

*30kgを超える場合は別途ご相談ください。なお、冷蔵・冷凍品は対応しており、貴金属、貴重品、現金、信書、生き物、生ものなどは配送対象外となります。



ヤマト運輸を利用した場合、送料は都内23区のホテル宛て当日配送(サイズ160cm・重さ25kgまで)で5,270円。弊社サービスは、それにプラス20ドルほどの料金で、待ち時間や荷物の負担を解消できるよ！



ケガをされましたか？

人身傷害専門弁護士が、懇切丁寧に損害賠償のお手伝いをさせていただきます。

訴訟に勝たなければ、料金は一切いただきません。

- 転倒
- 交通事故
- 医療事故
- 労災事故
- 歩行者・自転車事故
- 階段・エレベーター・エスカレーターの怪我
- セクシャル・ハラスメント

日本とは異なり、米国では多くの負傷者が事故の補償を求めます。

米国では、安全運転や敷地内(歩道、階段など)の安全保持の重要性は広く認知されています。全ての補償・ベネフィットが受けられるよう、私たちが一から丁寧にご案内します。

清掃で濡れた床で滑って転倒
⇒和解金 230万ドル

自動車事故で脊椎と肩を負傷
⇒和解金 250万ドル

アパートの天井が崩れ落ち、重症を負う
⇒和解金 410万ドル

公立校で基礎疾患のある子供が放置され、心停止
⇒和解金 150万ドル

家主による性的暴行
⇒和解金 450万ドル

日本人の気持ちがわかる法律事務所

tel: 212-537-7000

email: contact@grayinjurylaw.com (日本語でどうぞ)

まずは
ご相談ください

無料

GRAY
INJURY
LAW

グレイ法律事務所

251 West 93rd Street (@Broadway) Manhattan
One Gateway Center, 26th floor, New Jersey

www.grayinjurylaw.com

NY州とNJ州の全域で
ケースを承ります

※無料駐車場あり





投票権のない者にできる支持候補の応援は、小さな行動に過ぎない。それでも返ってくる反発は、時に大きな恐怖となる

え、この経験を通して改め

たつた数秒のこととはい

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

え、この経験を通して改め

日本各地から来た旬の魚と
いろんなお酒を昭和な雰囲気で

変

お寿司おまかせのお店
寿司遊

2025年9月で当店は15周年を迎えました。
日頃のご愛顧ありがとうございます。心より感謝いたします。
益々のお引き立てを宜しく願いいたします。

246 E. 51st St. (bet. 2nd & 3rd Ave.)
Tel: 212-752-2987 / 201-755-8482
〈ランチ〉火水: 午後12時～午後1時30分
〈ディナー〉水木金土: 午後6時～午後10時

HPはこちら
▶▶▶

kikkoman

NEW

5年連続日本購買No.1!
Kikkoman豆乳がアメリカの食卓に

厳選された大豆を使用。青臭さ少なく、
スムーズでまろやかな味わい

無調整豆乳を使用

UNSWEETENED(無調整豆乳) 1L

ORIGINAL(調製豆乳) 1L

この秋おすすめ
簡単アレンジレシピ

みそ豆乳鍋

〈材料〉3～4人分

■鍋つゆ

無調整豆乳...300ml
水.....500ml
和風だしの素.....3g
合わせ味噌...大さじ3

■具材

豚バラスライス...200g
鶏団子.....100g
しいたけ.....4枚
しめじ、または舞茸...1パック
白菜...1/8個(約200g)
長ねぎ.....1本

レシピの続きは
こちらから▶

調製豆乳も販売中!
お買い求めはお近くの
日系スーパーで

乳・ラクトース・
コレステロールフリー

*インテージ新SCI 豆乳市場 2019年4月～2024年3月購買金額シェア
@2025 KIKKOMAN SALES USA, INC.
KIKKOMAN is registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION

www.KikkomanUSA.com

渡邊先生の

教育広場

第8章

「公立なのに格差？」
NYCの学校選んで親が知るべき現実

先月は新学期が始まったお子さんのメンタル面でのサポートや日常生活を整えることの大切さについてお話ししましたが、もう次の学校選を視野に入れる時期が迫っています。

日本の常識が通じない？NYCの学校事情

日本の常識とは全く違い、NYCでは公立校の質が学区やその学校によって驚くほど異なります。充実したESL、STEM、アートプログラムを持ち私立校に匹敵する学校がある一方で、基礎的なリソースすら不足している学校も存在します。学校選び・学区選びは、子供の教育を考える上で最重要課題です。

なぜこれほど差が生まれるのか

高所得層が多く住む地域

多様な人種や文化の違いなど、日本人の親御さんにとって、ニューヨークで子育てすることは、時に孤独で難しいこともある。そんな方々のお力になりたい、子育ては地域みんなでするもの、渡邊先生のそんな思いを届けます。

先(ESEnrollment@schools.nyc.gov/電話718-935-2009)も公開されていますので、困ったときは公式窓口へ。

今日から始める具体的なステップ

まずMySchools.nycに登録して自身の住所を入力し、学区内や近隣の学校を調べましょう。3Kから高校まで調べられます。その後、GreatSchools.orgや

まず押さえるべき申請スケジュール

先日、Office of Student Enrollmentが今学年の主要な申請スケジュールを公表しました。ハイスクール出願は10月7日、ミドルスクールは10月15日、キンダ1(2021年生まれ対象)は12月9日、3-K/Pre-K出願は1月14日、Gifted & Talented(Grades 1-4)出願は4月21日開始です。該当期間の案内メール登録で更新を見逃しません。問い合わせ



日本診療所

Nippon Medical Office

診療科目

一般診療科(総合科・婦人科)

整形外科

下肢整形外科(足病科)

ペインマネジメント

スポーツ医学

理学療法(リハビリテーション)

ペインマネジメント

スポーツ(テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど)による怪我はもちろん、様々な痛みや悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。

医師紹介



Dr. 橋 英俊
スポーツ医学科、下肢整形外科、足病科、ペインマネジメント、骨折、外反母趾、陥入爪、足底の痛み、皮膚疾患。PRP(遺伝子治療)。



クワン・パーク, PT
理学療法・リハビリテーション、スポーツ療法、筋肉痛、筋膜炎、術後の機能回復等、スポーツ医学、ペインマネジメント。



Dr. ヤム・トーマス
整形外科、NYUメディカルスクール整形外科教授、スポーツ医学科(サッカー、ダンス等)NYUランゴーンホスピタル(整形外科専門病院)、ペインマネジメント。55 E. 86th ST. #1A



Dr. クイナマーティンMD
整形外科、ニューヨーク大医、スペシャリティに頸椎・胸椎・腰椎・腰の痛み等の複雑な脊骨の手術、Co-ordination w/Neurosurgeon、多数研究論文著書。55 E. 86th ST. #1A



小柳乃里子 NP-C
一般診療、内科、婦人科、学校検診、健康診断、人間ドック、予防接種、サイコセラピー。女性特有の悩み、生理不順や更年期障害など、「このくらいは我慢しよう」と思わずにご相談ください。



Dr. グプタ・サルMD
NYU準教授。ブラウン大学卒業、マウントサイナイ医学部卒業。NYUで手及び上肢整形外科を専門とするプログラムを終了。専門は手・上腕に関するすべての問題。740 BROADWAY #605

各種アメリカの保険、海外旅行者保険(キャッシュレスで診察可能)等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

土・日曜も緊急診療 917-952-7405

24時間緊急医療
相談・診察のみ

「お問い合わせ」
「診療のご予約」
はこちらから→



Manhattan Westchester **212-213-3100**

130 E. 40th St. Suite #1200 (Lexの角), New York, NY 10016
111 North Central Ave., #231, Hartsdale, NY 10530

New Jersey **917-952-7405**

355 Mccloud Dr., Fort Lee, NJ 07024

フォートリーエリアの
カイロプラクティック・鍼・フィジカルセラピー
石谷ヘルスセンター**Dr. ロジャー・ミCHEル DC**

機能性医学医
ノースイースト健康科学大学卒

**Dr. サン・パーク DC, Lac**

カイロプラクター／鍼灸師
ノースイースト健康科学大学卒

**Dr. ヘオン・小リー LAc**

鍼灸師／薬草学者
黒龍江大学・東洋鍼灸伝統医学院卒

腰痛・肩こり・痛みや症状でお困りの方、スポーツ障害・交通事故・ストレスや疲労回復／健康管理でお悩みの方は是非当院へ！

12歳まで
のお子さま
対象！



姿勢チェック & 無料相談 実施中！

お子さまの姿勢や身体のバランスが気になる方へ

カイロプラクティックの専門家がやさしくチェックし、
わかりやすくアドバイスいたします。

対象

バーゲン郡にお住まいの
12歳以下のお子さま限定

料金

初回無料

このクーポンをお持ちください

症状の原因を薬や手術なしで改善してみませんか？



鈴木彩子 CA
カイロプラクティック助手

日本語対応OK

今すぐ
ご予約を**201-302-9993**

PPO保険対応・保険をお持ちでない方も気軽にご相談ください。

<https://ishitanihealth.com>診療時間
(日曜定休)

月～水：7am-8pm
金：7am-8pm
土：7am-12:30pm

1600 Parker Ave Fort Lee NJ 07024

メルマガ登録でジャピオン電子版をいつでも・どこでも

毎週金曜日 午後12時 ジャピオン最新号を配信中!

毎週手軽にニューヨーク近郊の情報がわかる

ジャピオン独自の!? クーポンやお得な情報をお届け

求人やイベント情報も盛り沢山



手順は
簡単!

ウェブサイトから簡単アクセス ▶▶▶▶▶▶▶ メールアドレスの入力



お得情報配信希望はこちらから登録

☐ 利用規約に同意します

たったの30秒で完了! 今すぐ登録





多種多様な文化が混在するニューヨークで子育てするパパ・ママ・じじ・ばば必見の役立つ情報をここから発信!

おけいこナビ

子供や保護者に人気の定番習い事から海外だからその変わり種、またローカルから日系まで、さまざまな子供向けの習い事を紹介。うちの子にぴったりの習い事がきっと見つかるはず!



the fashion class

ジャンル	ファッションデザイン、裁縫
エリア	アッパーイーストサイド地区、アッパーウエストサイド地区
年齢	2歳～17歳

子供たちが楽しくファッションデザインと裁縫を学べるスクール「the fashion class」。2歳から参加でき、年齢に応じて、ミシンを使った洋服づくりやデザイン画の作成などを通して、創造力や集中力、手先の器用さを育てる。自分のアイデアが形になる体験は、自己表現や自信にもつながるかも!おしゃれやモノづくりが好きな子、細かい作業が得意な子に特におすすめ。初心者でも丁寧に指導してくれ、アットホームな雰囲気の中、楽しく学べる。夏のキャンプや誕生日パーティーの会場としても利用可能!

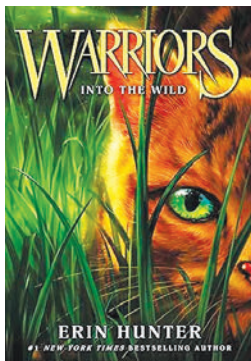


保護者の声

おしゃれを気遣うようになってきた女子におすすめの習い事! デザイナーになった気分です。



子供に英語の本を読ませたいけど、どんな本を買っていいのか悩んでいるアナタ! 「この年齢にはどんな本が適当?」「子供に響く絵本は?」そんなお悩みを解決するヒントが見つかるかも!



『Warriors』シリーズ

著者	エリン・ハンター
対象年齢	小学校中学年～高学年

人気のシリーズ『Warriors』は、主人公が猫たちの動物ファンタジー。野生の猫たちが「クラン」と呼ばれる部族に分かれ、自然の中で生き抜く姿を描いており、友情、勇気、運命、そしてリーダーシップをテーマに、子供たちに深いメッセージを届ける。動物好きな子や、シリーズ物にじっくり取り組みたい人におすすめ!

パパママお役立ち情報♡

「あったら便利!」なグッズや、「行ってみたい! 観てみたい!」子供が喜ぶイベントや遊び場など、お役立ち情報を紹介

“A Night at the Museum: The Overnight Experience” 夜の博物館で過ごす特別な一夜

アメリカ自然史博物館では、子供(6～12歳)と保護者を対象に、博物館で一晩過ごす特別プログラムを10月より再開。懐中電灯を片手に巡る夜の展示ツアーや、恐竜の化石、アフリカの哺乳類ジオラマ、昆虫展示室の自由探索など、ワクワクするアクティビティーが満載。クイズやゲーム、就寝前のお話やカラオケまで楽しめる充実の内容で、参加者には記念品や60日間有効の入館バウチャーもプレゼント。会員向けの先行予約もあり、興味のある方は早めの申し込みがおすすめ! 非日常の夜の博物館体験が、親子にとって忘れない思い出になるかも♪



Alvaro Keding/© AMNH



QBHOUSE

マンハッタン
6店舗
展開中!

- 日本人多数在籍
- シフト公開中
- オンライン予約可
- スタylist選択可



Webサイト
詳しくはこちら



Steven W. Epstein
& Associates 法律事務所

様々なケースに対応致します。
まずはご相談ください。



- ✓ 全種事故(自動車・転倒・医療)
- ✓ 会社法(設立・契約)
- ✓ 刑事訴訟(逮捕・飲酒運転)
- ✓ 離婚問題・商業訴訟
- ✓ 不動産(あらゆる売買・賃貸)

初回
相談無料

日本人アシスタントが
お手伝い致します

マンハッタン 5 W. 37th St., Suite 642, New York, NY 10018
<Subway> E 34th St. to 34th St.

スタテン島 361 Victory Blvd., Staten Island, NY 10301

212-729-9164 (日本語) 212-422-2110 (英語)
URL: Stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

てい よし ひ で
鄭 吉秀 公認会計士

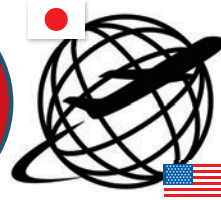
個人・法人の税金申告
E Fileでの迅速サービス!
会社設立・会計・経理一般
QuickBooks
わかりやすく教えます

Kil S. Jung CPA 日本語でどうぞ

16 W. 32nd St., Suite 501 (bet. 5th Ave. & B'way)
☎212-714-1772 FAX: 212-714-1784
kyoungcpa@gmail.com

アメリカ・日本両国での
税金・ビジネスの問題解決します

確定申告
節税アドバイス
帰国準備
出国税



giip GIIP (ジーアイアイピー)
日米国際会計事務所

☎ 212-518-7065

giip-global.com/ja
ask@giip-global.com

NYC NY市マンハッタン 西23丁目71 STE1624 東京 千代田区九段南 2-4-12 4F (靖国神社前)

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック

- **Prosthodontist** 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun, D.D.S.
前コロンビア大学歯科補綴専門医課程、臨床教授
- **Pediatric Dentist** ... 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D.
- **Orthodontist** 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D.
- **Periodontist** 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.
Touro college of dental medicine. 臨床教授
- **Endodontist** 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D.

当院の歯科医は全て専門医(スペシャリスト)。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医がお口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年診察しています。歯科矯正無料コンサルテーション。

歯科保険使用可



MANHATTAN

☎ 212-751-5648

MAMARONECK

☎ 914-698-3800

20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.)

診療時間 Mon, Tue, Thu & Fri ▶ 8:30am - 5:30pm
Wed ▶ 8:30am - 7pm

1600 Harrison Ave., #105, Mamaroneck, NY 10543

診療時間 Mon-Wed ▶ 8:30am - 5:30pm
Thu & Fri ▶ 8:30am - 7pm Sat ▶ 8:30am - 6pm



妊娠・不妊治療クリニック

GLOBAL FERTILITY & GENETICS

胎児の鼓動が響くその瞬間、新たな人生の扉が開く

- 体外受精 (IVF)
- 着床前診断 (PGT)
- 人工授精 (IUI)
- 顕微授精 (ICSI)
- 卵子凍結
- 男性不妊
- 卵子提供
- 代理出産

注目の再生医療PRPなどを用いて、不妊・流産の根本的な原因を予防・改善する最新治療も行っております。



日本語
デスク

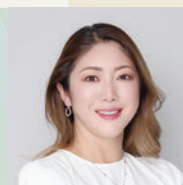
917-940-2703
tomoko@globalivfny.com



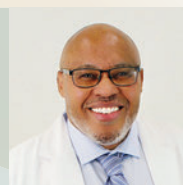
クリニックからの
情報はこちら

115 E. 57th St. Suite 420 & 430, New York, NY 10022 月～金 7:30am～5pm
212-381-9558 http://www.globalivfny.com/ 土 8am～12pm

各種保険
対応



Tomoko Okamoto
Patient Coordinator



Melvin H. Thornton, MD
Medical Director
Director of Third Party
Reproduction

自己紹介

我が子に会うための旅をガイドする誘導的的存在。自身も元患者で不妊治療の経験を経て、子を授かり、その後不妊治療コーディネーターに転身。今は同じ思いを持つ患者様の横で、妊活から子を授かるまで伴走しています。日本または米国で治療に励んでいる方、お気軽に相談してください。お力になれると思います。

Jefferson Market Library
マンハッタン

グリニッジビレッジ地区にそびえる、時計塔が印象的な赤レンガのお城のような図書館。19世紀に裁判所として建てられた、ゴシック様式の歴史的建築を活用している。館内は天井の高い空間に窓から光が差し込み、静かで落ち着いた雰囲気。学生や近隣在住者などが自習や読書に訪れていて、憩いの場として親しまれている。

425 6th Ave. (at 10th St.)
TEL: 212-243-4334
nypl.org/locations/jefferson-market



歴史的建築に注目



日本語書籍が充実



Flushing Library
クイーンズ

フラッシング地区のチャイナタウンの中心にあり、市内でも最大級の規模を誇る図書館。英語・中国語・韓国語をはじめ多言語の蔵書とプログラムが充実し、多文化コミュニティを支える拠点となっている。日本語の蔵書数も市内有数で、食事や買い物の合間にふらっと立ち寄るのにぴったり。

41-17 Main St., Flushing, NY 11355
TEL: 718-661-1200
queenslibrary.org/about-us/locations/flushing

Brooklyn Public Library
Central Library
ブルックリン

ブロスケットパークすぐそばのアールデコ様式の大きな図書館。蔵書数やプログラムの充実度は市内でも屈指で、広い自習スペースに加え、語学クラスや職業支援、子供向けの読み聞かせ会からビジネスセミナーまで充実している。館内では展示やイベントも盛んで人気があり、現在は「トーベ・ヤンソンとムーミン展」が開催されており、話題になっている(～9/30)。



ブルックリンの文化拠点

10 Grand Army Plaza, Brooklyn, NY 11238 / TEL: 718-230-2100
bklynlibrary.org/locations/central

NYCのライブラリーおすすめ5選

ニューヨークの公共図書館は「本を借りる場所」以上の存在。静かに集中できる自習スペースやリモートワークの場として利用できるのはもちろん、語学クラスやPC講座、子供向けの読み聞かせイベントまで多彩なプログラムが開催されており、外国人や留学生にとっては生活をサポートしてくれる、心強いコミュニティースペースでもある。今回は編集部が選んだ、ライブラリー五つを紹介！

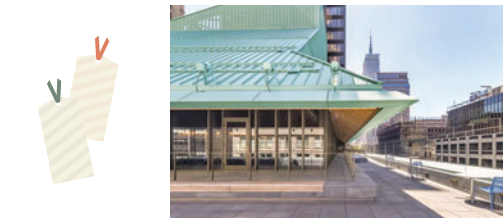
ミッドタウンの最新館



Stavros Niarchos Foundation Library
マンハッタン

2021年に全面改装した最新ライブラリー。ワンフロアごとに用途が分かれた館内に、約40万冊もの蔵書がある。自習室やビジネスセンター、子供向けスペースがあるほか、英語学習やスキルアップに役立つ多彩な無料プログラムが充実している。最上階のルーフトップテラスは、カフェが併設されていて、ミッドタウン地区の摩天楼を一望できる人気スポットとなっている。

455 5th Ave. (at 40th St.)
TEL: 917-275-6975 212-340-0863
nypl.org/locations/snfl



Hunters Point Library
クイーンズ

クイーンズ区ロングアイランドシティー地区で、イーストリバー沿いのガントリープラザステートパークに立地している。ガラス張りのモダンな建築が目立つ。蔵書は多くないものの、大きな窓から望むマンハッタン区の摩天楼が絶景で、開放的な空間で自習やリモートワークに集中できる。地域の子供向けプログラムも盛んで、親子で利用する在住者も多いのも特徴。



絶景&作業スポット

47-40 Center Blvd., Long Island City, NY 11109 / TEL: 718-707-9944
queenslibrary.org/about-us/locations/hunters-point

山縣歯科医院
日本歯科大学
山縣 歯科 学部

Ren Yamagata, D.D.S.
The Helmsley Bldg.
230 Park Ave., Suite 525
NY, N.Y. 10169
212-867-1188
土曜も診療しております!

HPIはこちら
から▶▶

肩こり・腰痛 マッサージ コロナ疲れに
**NY州ライセンス
マッサージセラピストによる
本格西洋マッサージ**

スタジオ料金
60分.....\$160
90分.....\$200
120分.....\$240
※全てエッセンシャルオイルは込料

“お会い
出来るのを
楽しみに
しています!”

**SHOKO AKIYAMA
MASSAGE THERAPY STUDIO**
138 W. 15th St. #1 (btw. 6th & 7th Aves.)
tel. 917-345-1340
www.shokomassage.com

要予約 お問合せ・ご予約はこちらから▶

一般修理・板金塗装
セイロモータース

定期的なチェックアップで安全運転を
40年の経験と信頼で
自信を持ってお車をお預かり致します!

秋のドライビングシーズンで
秋のチェックアップで
オイル交換無料
※SYNオイルは除く、5qtsまで
ジャヒオンを見た!とお伝えください(10月末まで)

点検中もお買い物ができちゃう好立地!

**SAEILO
MOTORS**
480 Old River Rd.
Edgewater, NJ
201-840-0010

ミッドタウン
徒歩5分
River Rd
徒歩1分
Edgewater Commons

不動産売買・賃貸
無料相談 随時受付中
3475592884
IG @ania_ishizaki

email: ania.ishizaki@compass.com
URL: www.compass.com/agents/ania-ishizaki/
マンハッタン・ブルックリン・クイーンズ
実績多数! 不動産エージェンツ

石崎アニヤ Ania Ishizaki
全米最大手コンパス不動産
COMPASS

**Sparrow's Nest
STUDIO**

**A HOME FOR
MAHJONG IN NYC
健康麻雀店がオープン!**
安心・安全の日本式麻雀!

Reserve a
table today!

Also available for
private or corporate
events, reach out to
info@uspml.com

36 W 36TH St, New York, NY 10018
Ring up to the 5th floor

Open Hours
Thu: 4PM - 10PM
Fri: 4PM - 10PM
Sat: 4PM - 10PM
Sun: 4PM - 10PM
SparrowsNestStudio.com

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

耳鼻咽喉 びびき治療 アレルギー 蓄膿症

drahnent.com
コロビア大学医学部
耳鼻咽喉科教授歴20年
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医
米国協会顔面形成外科専門医
America's Top Physiciansに認定

Dr. Jeffrey M. Ahn

診療科目
●アレルギー性鼻炎 ●びびき治療・最新手術 ●鼻づまり
●蓄膿症ーバルーン拡張術(Balloon sinuplasty)
●舌癌 ●甲状腺 ●中耳炎 ●扁桃腺炎
●声帯ポリープ ●アレルギー治療
●アレルギーテスト ●小児耳鼻咽喉科

マンハッタン グランドセントラル駅近く
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)
日本語 212-714-9117 平日 9AM-5PM
英語 212-714-9494

★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします

フォートリー GWブリッジ近く
1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024
日本語 201-461-4714 平日 9AM-5PM
英語 201-461-9400

★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします

患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備
COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております

いびき治療手術
NY初のロボット(da Vinci®)導入
閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人者

Covid-19 PCR検査
インフルエンザ予防接種
どちらも
承って
おります

- ✓ リアルなフルーツデザイン
- ✓ 高品質素材を使用
- ✓ SNS映え抜群
- ✓ フレンチとアジアの融合



〈読者Hさん・30代〉
見た目だけでなく味もGOOD! 朝イチよりも11時以降の方が品揃えは良いけど、遅すぎると売り切れ商品も多いです。



SALSWEET



SALSWEET



SALSWEET



SALSWEET

平らな「フラットアイアンクワッサン(6ドル50セント)／左上」はユニークな形状とネーミングで話題を呼んでいる。「オートブラックセサミ(16ドル95セント)／右上」は、ふわふわの軽い食感の3層のシフォンケーキにオートと黒ゴマの香ばしくコクのあるクリームフィリングで、和洋折衷の味わい。ボリュームも満点。「オレンジ(10ドル95セント)／右下」はオレンジの果肉入りソースとオレンジガナッシュが酸味を感じながらも甘さとのバランスが絶妙。洗練された店内は清潔感があり、長いガラスショーケースはまるでスイーツのギャラリーのよう



SALSWEET
フラットアイロン店: 180 5th Ave.
ブロードウェイ店: 1407 Broadway
salsweet.com



センスがいいと言われる 私の手土産

ホームパーティーに呼ばれる機会の多い米国。多種多様な人々が暮らすニューヨークでは、渡して喜ばれるものもさまざま。文化や宗教、好みを配慮しつつ、日本らしいものや流行りのものなど、センスよく選びたいもの。読者から寄せられたコメントも交えて、喜ばれるおすすめの手土産を紹介する。



SALSWEET

「マンゴー(11ドル95セント)／梨(9ドル95セント)／マッシュルーム(11ドル95セント)」マンゴーは新鮮なマンゴークーリとホイップマンゴーガナッシュフィリングが素材の味をしっかりと引き出す。マッシュルームはストロベリームースとバニラムースを使用

視覚と味覚両方で楽しむ芸術的スイーツ

美しさと味の調和を追求し、新しいスイーツ体験を提供する注目のパティスリー「SALSWEET」。昨年5月にフラットアイアン地区に1号店をオープンすると、瞬く間に話題となり、開店直後から行列ができる人気店に。先月には2号店が開店し、ニューヨークのスイーツシーンで急速に存在感を高めている。シグネチャーメニューは、まるで本物の果物のようにリアルなビジュアルのフルーツ型のケーキ。見た目のインパクトだけでなく、果実の風味までも忠実に再現され、視覚と味覚の両面で楽しませてくれる。他にも、抹茶や黒胡麻といった和のフレーバーを取り入れたケーキは、日本人の味覚にも心地よくフィットする逸品だ。センスが光る手土産として、ぜひレパートリーに加えてみては。

おかあさま、
もうすぐ
おひっこしですよ。
そうだ、
ユメックスに日本語で
お電話してみましょ。
さあ、はやく、はやく。

UMEX MOVING & STORAGE
18 Passaic Ave. Unit 2
Fairfield, NJ 07004
973-287-6659
info@umexmoving.com

創業27年 低価格でプロのサービス

引越はターザンムービング

ライセンス有 保険加入
近距離・州外引越

自宅訪問見積無料
ハウスクリーニング

単身から
オフィスの
引っ越まで
大小問わず

詳しくはこちらから▶

Office: 347-234-8125 Cell: 917-776-3680 (24/7) www.tarzianmoving.com
8035 236th Street, Bellerose Manor, NY 11427 / tarzianmoving@gmail.com

実績33年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門

NY・NJ会社設立 \$350
(State Fee 込み) 全米50州対応

●給与及び経理代行
●会計監査、税務報告
●ビジネスコンサルティング
●節税対策、年金相談(SEP、401K)
●個人税務、TAX ID取得

●相続プラン
●引退プラン
●生命保険
●法人・個人の税金申告

会計事務所 AA & TC, Inc.
1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001
TEL. 212.594.0074 (日本語でどうぞ) allstateustax.com
e-mail.newcorp@aantcinc.com (email 相談無料)

Tax Life
Estate Retire

ジェームズ・ナム税理士
韓国の大学で会計と税を専攻し、卒業後8年間、韓国国内の会計事務所でも業務を経験。その後、ニューヨーク市立大、ニューヨーク州立大で会計を専攻。卒業後、1987年から米国内会計事務所にて会計業務を経験し、2000年4月、現事務所を開業。

D5 LAW OFFICE PLLC

ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている日系企業・個人をサポートいたします。

安田デビン龍
Attorney at Law

TEL: 646.838.4800 devin@d5law.com 詳細はこちらから▶
222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038

□ 会社法
会社・法人設立や企業の買収、合併、売買等、会社法に関連する法的サービス

□ 移民法(ビザ)
米国での各種移民ビザや永住権に関連する法的サービス

□ 商法(ビジネス)
契約書の作成、レビュー、ライセンスやパーミットの取得など商法に関連する法的サービス

□ 不動産法
不動産売買や商業リース契約に関する法的サービス

ニューヨーク邦人

小澤歯科

専門治療 小児／神経／口腔外科
補綴／インビザライン

歯に優しく、将来性のある治療を提供しています

●ミッドタウン 212-758-9965
●ハリソン 914-777-8218
●スカースデール 914-725-8218

ブログをお読みください!

広告掲載は実績のNYジャピオン

効果重視!

あの時のジャピオンに
タイムスリップ!
2020

今から5年前、2020年10月
にタイムスリップ!
2020年10月号



さりげなく差をつける
身だしなみ
(2020年10月2日発行・1075号)
パンデミックで自粛生活が続き、身だしなみにこだわらなくなった人も多いのでは? 外出の機会も増えていく中、さりげなく、そしてかっこよくきめる、ニューヨーク在住者こだわりの身だしなみを探った。



ニューヨークらしい
秋冬ファッション
(2020年10月9日発行・1076号)
先行きが不安な当時の秋冬、自分らしいおしゃれで、毎日を明るく過ごしたい! 日本に一時帰国するのを控えている人も多いけど、あえて「ニューヨークらしい」ファッションを楽しんでみない?



こだわりのダイナー
(2020年10月16日発行・1077号)
コロナ禍を乗り越え、インドア営業も再開し始めた5年前の10月。がらんぼ飲食店への応援も込めて、老舗ダイナーから新しいダイナーまでを紹介。あなたにとってのお気に入りの店が見つかるかも。



リアルで!バーチャルで!
ハロウィーン体験
(2020年10月23日発行・1078号)
コロナ禍で大規模なパーティーやパレードが難しくとも、10月だけのホラーな雰囲気は楽しめるはず! 今号では、ニューヨーカーが仕掛けるハロウィーンの試みの数々をご紹介します。



Hiroko Akimoto D. D. S

歯科医師 秋本浩子

日米歯科医師免許あり・ニューヨークで20年以上の実績・ほぼ全ての保険インネットワーク
110 E. 40th Street, Suite 503, New York, New York 10016 (Bet Park and Lex)
Phone: 212 545 1313

引越しなら! エイコームービング

引越し そろじ 片付け

プロにお任せ下さい!

経験豊富な日本人スタッフによる
安心&満足のサービス

TEL: 212-595-2874
a-comoving.com

無料見積もりを
行っています

Parkside Dental and Implant Center

大塚歯科医院

一般歯科 小児歯科 神経治療 歯周病 土曜日もオープン!
インプラント 歯槽骨再生 インビザライン ホワイトニング

痛みの少ないレーザーで歯を残す治療をします!

大塚イレイン
Elaine S. Otsuka, D.M.D.
フェアリー・ディキンソン大学
クリニカル・プロフェッサーを
経て当院で治療を開始。

フィリップ・カン
Philip Y. Kang, D.D.S.
現コロンビア大学歯学部歯
周療法学科ディレクター、コ
ロンビア大学歯学部教授。

インプラントでお困りの際は何でもご相談ください。
私たち専門家が丁寧に説明します。

コロナ感染予防対策を徹底
オンライン診療も実施中! ご予約はウェブから

1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024
tel. 201-461-0130 ※日本人スタッフ常駐

●各種保険対応● ご予約はこちらから▶▶

アメリカ→日本への帰国準備と手続き

経験・実績豊富なスタッフが、親切丁寧にサポートします。

★アメリカ国籍の方の手続き★

- 日本の在留資格(Visa)申請
- 永住・帰化申請(帰国後)

★帰国後の手続きなど★

- 暮らしに必要な行政手続き(住民登録・保険加入など)
- 住居探しから仮契約まで
- 日本の財産相続手続き
- 遺言書作成・任意後見契約
- 日本のご両親の生活支援
- その他、お困りごとを解決します

多くの方の帰国と帰国後のサポートの経験を
活かして、皆さまのご希望を承ります。

出入国在留管理局
申請取次行政書士
河野 澄男

外国籍の方の手続きは
お任せください!
英語での対応もいたします。

チーフスタッフ
足達 ヤニナ

お客様の力になれるよう
全力でサポートいたします。

技術・検証担当
吉野 康義

オンライン無料個別相談会実施中
(お申し込みはEmailにて、申し込みください)

アミティエ行政書士事務所

TEL. +81-3-6794-9462

Email: kono@visa-amitie-gyosei.com
住所: 東京都杉並区松庵3-35-23
LINE ID: 20150402sk

帰国後のサポートも万全です。お気軽にご相談ください。アミティエとはフランス語で友情の意味を表します。

ジャピオンで、見つけた

広告掲載のお問い合わせは
tel. 212-431-9970
adsales@trendpot.com
www.nyjapion.com
トレンドポット営業部まで

近いうち、または将来的に日本への本帰国を考える

一時帰国が長期化したときの「再入国許可書(Reentry Permit)」と永住権の維持・放棄

米国永住権(グリーンカード)をお持ちの方が日本に一時帰国する際、予期せぬ事情で滞在が長引いてしまふことがあります。たとえば、家族の介護や自身のケガ・体調不良などで予定より長く滞在することになるケースです。このような場合、米国への再入国や永住権の維持に影響する可能性があります。

拒否されたり、永住権の放棄を促されたりするリスクが高まります。実際に、空港での入国審査では「次からはReentry Permit(再入国許可書)を取得してからくるように」といったアドバイスや警告を受ける例も報告されています。これは事実上、次の同様の状態で入国した場合、永住権を維持できない可能性がありますという警告と受け止めるべきでしょう。

永住権を維持するなら、出国前に再入国許可書の取得を

1年以上の米国不在が見込まれる場合、出国前にForm I-131を用いて「Reentry Permit(再入国許可書/リエントリーパーミット)」に申請することが推奨されます。この書類があれば、最長2年まで米国外に滞在しても永住意志を証明しやすく、再入国時のリスクを下げることができます。注意点は次の3点です。

一時帰国が長期滞在へと変化するリスク

当初は数週間、数カ月の予定だった日本滞在が、やむを得ない理由で1年を超える長期不在になってしまうケースがあります。あるいは短期の米国滞在を何度も繰り返すと、再入国の際に「永住の意思がない」とみなされ、入国を

あり、早めの対応が重要。

(3) 許可書自体は、日本の米国大使館で受け取ることも可能。

滞在長期化によって必要となる「日本からの海外送金と注意点

米国に戻る意思があっても、滞在が長期化すると日本での生活費が不足することがあります。その際、米国の銀行口座から日本の口座へ海外送金を行う必要が生じるかもしれません。このとき、米国のオンラインバンキングにアクセスするためには二段階認証(2FA)が必要です。特に、携帯電話のSMSでワンタイムパスワードを送信する方式の銀行が多く、米国の携帯電話番号を維持しておく必要があります。他には、メールによるワンタイムコード送信や、承認アプリ(Google Authenticatorなど)によるコード生成の方式を使用している銀行もあります。米国のオンラインバンキングアクセスのための対応策は次の通りです。

(1) 申請後、バイオメトリクス(指紋採取)は米国内で受ける必要がある。

(2) 許可書の発行は12カ月程度かかることも

(2) 海外でもSMSが受け取れる設定にする。

(3) SMS以外の承認手段(承認アプリ、メール)に切り替えておく。

資金の移動によって生じる税務上の注意

滞在が長引き、海外送金によって日本の銀行口座に資金が入金されると、その日本の口座がFBARやFATCAの対象になる可能性があります。送金の結果、預金額が1万ドルを超えた場合、FBAR(外国口座報告義務: FincEN Form 114)の対象となります。

特に注意すべきなのは、まだ永住権を正式に放棄していない時点では、日本で住民票を入れていても米国税務上「米国居住者扱い」であり、米国への申告義務があるという点です。したがって、日本の銀行の残高には注意を払いましょう。

永住権放棄を決定する前後での準備

やむを得ず日本での生活を本格化させ、永住権を正式に放棄することを決意した場合、米国内資

産の処分と送金が本格的に必要になります。このときも、前述のオンラインバンキング認証やFBAR、海外送金の税務リスクがかかわってきます。また、永住権放棄はForm I-407を通じて行う手続きですが、その前に税務上「Covered Expatriate」にならないようするためのExit Tax(出国税対策)も重要な検討事項になります。

おわりに…不確定な将来を見据えた準備を

一時帰国が長期化する可能性がある場合、「Reentry Permit(再入国許可書/リエントリーパーミット)」の取得を検討することが永住権維持の基本方針です。同時に、資金の送金や税務面の影響についても十分な準備が必要です。たとえば「永住権を維持するつもりで出国したとしても、途中で状況が変わり「戻れない」戻らない選択を迫られることは十分にありえます。そうなつたときに備えて、携帯電話の設定、オンラインバンキングの確認、日本の口座管理など、移動とお金に関する準備を怠らないことが、将来の安心につながるでしょう。

*2025年4月11日号の記事を再掲載しています。



ハラー基江
CDH会計事務所
Cross-Border Manager

CDHクロスボーダーコンサルティングチームは、日米に家族や資産を持つ方々の国際税務をサポートしています。確定申告、二重国籍者の税務、海外資産報告、相続・贈与、離婚、永住権や市民権の取得・放棄、出国税など。無料オンライン面談予約は下記ウェブサイトから。

〈お問い合わせ〉
crossborder@cdhcpa.com

ウェブサイトは
こちらから



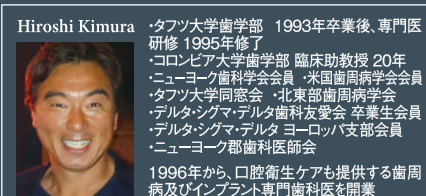
本記事に関する注意事項 (Disclaimer)

本記事の内容を、権利者の許可なく複製・転用することは法律で禁止されています。本記事は法律上または専門的なアドバイスの提供を目的としたものではなく、一般的な情報の提供を目的としています。掲載されている情報の正確性や最新性については万全を期していますが、利用者が本情報を基に行う行為や、それによって生じた結果や損失について、当事務所および筆者は一切の責任を負いかねます。法律や政府の方針は頻繁に変更されるため、実際の税務処理に際しては必ず専門家の助言を求めるようお願いいたします。

HIROSHI KIMURA DMD

Periodontics and Dental Implants of New York

“Masters in the Art and Keep of Oral Health”



Hiroshi Kimura
・タフツ大学歯学部 1993年卒業後、専門医研修 1995年終了
・コロンビア大学歯学部 臨床助教授 20年
・ニューヨーク歯科学会会員・米国歯周病学会会員
・タフツ大学同窓会・北東部歯周病学会
・デルタ・シグマ・デルタ歯科友愛会 卒業生会員
・デルタ・シグマ・デルタ ヨーロッパ支部会員
・ニューヨーク歯科医師会
1996年から、口腔衛生ケアも提供する歯周病及びインプラント専門歯科医を開業

30 Central Park South
Suite 3D
New York, NY 10019
(on 59th St, bet 5th & 6th Aves)

Tel (212) 486-1121
Fax (212) 935-1808
Email: info@drhiroshikimura.com

Webサイトはこちら



高額な医療保険料でお悩みではありませんか？

団体として保険契約をすることで在米日本人が医療保険に安く加入できる仕組みを実現しました。

「月々の保険料が1/3に！日本の大手保険会社が提供しているので、万一の時も安心」
—ニューヨーク・自営業—

「免責無しでほとんどの医療機関でカバーされ、通常の医療保険より有利です」
—ロサンゼルス・学生—

「日本のパスポートさえあれば、日本に住所がなくても加入できました」
—シアトル・報道関係者—

まずはWebサイトでEメールをご登録ください。

▶▶▶ kaigaibusiness.org

海外ビジネス協力会

海外ビジネス協力会は海外で活動する日本人の支援を目的とした非営利団体です

たんぽぽ幼稚園

新入園児募集

明るく素直でのびのびした子の育成を目指し、自ら経験し考えることによって主体性を育みます。

ニューヨーク州認可全日制幼稚園。文部科学省が定める幼稚園教育要領及び保育5領域に準拠。複数の指導者によるきめ細かな保育を実践します。

フレンズアカデミー
310 W. 103rd St, New York, NY 10025 (地下鉄1番ライン103rd St.駅より徒歩約3分)
TEL: 212-935-8535 Email: friendsacademy@nyikuei.org

詳細はウェブサイトより

元気の源 一和 発酵人蔘

高麗人蔘の効能

- ✓ 免疫力の向上
- ✓ 疲労回復
- ✓ 血液循環、血液浄化作用を助ける
- ✓ 新陳代謝の促進効果
- ✓ ホルモン機能を整える
- ✓ 消化機能を助ける
- ✓ 心身のバランスを整える

新世紀の高麗人蔘 Ginst-15

- ・一和社独自の抽出方法で高麗人蔘の持つ天然成分が保たれる発酵人蔘
- ・従来の高麗人蔘茶と比べて、吸収率4倍、吸収量15倍
- ・私達の腸内環境の状態にかかわらず発酵人蔘が解毒を助けます

★無料健康オンラインセミナー実施中！
次回は10月24日(金)8時PM東部時間

One Heart International, Inc.
481 8th Ave., #C20, New York, NY 10001
☎212-719-1433 ✉info@1heartshop.com ①1heartshop.com

お問い合わせはこちら



ジャピオンってイイネ！

広告掲載のお問い合わせは

☎ 212-431-9970

🌐 www.nyjapion.com

✉ adsales@trendpot.com

トレンドポット・営業部まで

みんなの「気になる」を解決!



Q: 帰化許可申請をするためには、どのような種類が必要になりますか。

A: 帰化許可申請に必要となる主な書類の例は、以下のとおりです。なお、人それぞれのご事情により、必要な資料は異なります。当サポート室にご依頼される場合、必要な書類の作成やその他の手続きをこちらで行いますので、お気軽にご相談ください。

- 1. 帰化許可申請書(申請者の写真が必要となります。)
- 2. 親族の概要を記載した書類
- 3. 帰化の動機書
- 4. 履歴書
- 5. 生計の概要を記載した書類
- 6. 事業の概要を記載した書類
- 7. 住民票の写し
- 8. 国籍を証明する書類
- 9. 親族関係を証明する書類
- 10. 納税を証明する書類
- 11. 収入を証明する書類
- 12. 在留歴を証する書類



Q: 申請が受理されてから許可されるまでの時間は、どれくらいですか。

A: おおよそ1年くらいです。提出する書類も多くその準備に時間もかかることから、申請すると決めたら、早めに手続きを開始しましょう。

Q: 帰化許可申請をする場合、申請料はいくらですか?

A: 申請料や印紙税などはありません。無料で申請することが出来ます。

*引用元 アミティエ行政書士事務所

帰化と永住の違い

帰化と永住は、期間の制限がなく日本に在留できるというところは同じですが、その内容はかなり異なります。お客さまにおいては、その違いを十分把握した上で、判断されることが大切です。

●**帰化**…外国人が、日本の国籍を取得して日本人になることです。これにより、日本人と同等の権利を取得することができます。いったん帰化すると、再び母国の国籍を取得するのは簡単でないと予想されるため、一生涯、日本に住むという意思がある場合は帰化されることをお勧めします。

●**永住**…外国人が、現在の外国籍のままで、継続して日本に住める(永住できる)ことです。将来母国に帰国を希望される方や、仕事などで頻繁に帰国される方は、永住をお勧めします。

具体的な相違点 (○は有利と思われる点、×は不利と思われる点、△はどちらとも言えない点)

	帰化	永住
日本在留に関する手続き	○ 帰化が許可された後は一切なし	× 外国人登録、再入国許可手続きなどが必要
国籍	○ 日本(日本人と同等の権利をもつ)	× 外国籍(日本人と同等の権利はない)
戸籍	△ 役所へ届ければ、戸籍は取得できる	△ 自分の戸籍は取得できない
参政権	○ 参政権(選挙権・被選挙権)がある	× 一部の自治体を除いて参政権はない
退去強制処分	○ 適用なし	× 適用あり
その他	△ 元々の母国へ行く場合は、日本人と同様に、日本のパスポートをもって、査証が必要になります。(帰化)	△ 母国へ行く場合は、母国のパスポートを持って出かけることになります。(永住)

本帰国の基礎知識

本帰国を考える際に必要となる用語や知識をチェック!

アミティエ行政書士事務所

「米国」→「日本」への帰国準備と手続きをサポート

オンライン無料相談も実施中!

*Emailにて申し込みください。

住所: 東京都杉並区松庵3-35-23 / TEL: +81-3-67949462

Email: info@amitie-gyosei.com



ウェブサイトはこちらから



河野 澄男

「多くの方の帰国と帰国後のサポートに携わってきました。経験・実績豊富なスタッフが丁寧にサポートします」

Dr.ロバート・リップシャッツ | 一般歯科・審美歯科

Robert D Lipschutz, DMD, PC
General & Cosmetic Dentistry

日本人スタッフ常駐
土曜日も一日中診療
米国各種保険 / 日本国民・社会保険
コロナ感染対策は徹底しておりますので、安心してご来院ください!

火 水 金 土 9am-6pm 木 10am-8pm
212-752-3001
24時間緊急電話対応有

www.dr Lipschutz.com info@dr Lipschutz.com
57 W. 57th St., Suite 705, New York, NY 10019
(57丁目と6番街の北東の角、日本クラブから徒歩1分)

古川 歯科

General & Cosmetic Dentistry
Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.

月～木 随時予約受付中! ※金土日は休院

一般歯科 小児歯科
審美治療(ホワイトニング)
クラウン・ブリッジ

お問合せ・ご予約はお電話で **Tel: 212-355-7616** rikadds@gmail.com
www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)
各種保険対応しております

マンハッタンを中心とした撮影で記念のお写真を残しませんか? ファミリーフォト、カップルフォト、ポートレート、イベント撮影などお気軽にご相談ください。
問い合わせは shihophotonyc@gmail.com、または Instagram DMIにて。

SHIHO PHOTO NYC

ウェストチェスターの空手教室

子供の精神修養と基礎体力の向上に

見学・無料の体験入門実施中!

- ベテランの日本人先生による指導
- 全て畳張りで広々とした道場
- 月謝\$150で通い放題(ご家族割引あり)
- 好きなタイミングで休会可能(1ヶ月~)

お子様のご入会時の特典

- 道着をプレゼント
- ご両親へは Mamaroneck Fitness Club のメンバーシップ

代表 宮下隆雄

精進会カラテ

@Mamaroneck Fitness Club, 300 Waverly Ave, Mamaroneck, NY 10543
電話 代表 914-835-4269 / 日本語 917-769-7617
Email info@shojinkaikarate.com

詳細はこちら

ニューヨーク、初心者からベテランまで。
最新情報はジャピオンで!

広告掲載のお問い合わせは
tel. 212-431-9970
トレンドポット営業部まで



無料トライアルレッスン 随時受付中

さらに今なら! 新規のお客様限定で
10回のレッスンで1レッスン無料に

人気のコース

① 子供向け (幼稚園から中学生まで)

日常の英会話や宿題、帰国子女受験・英検・TOEICなどの各種試験対策まで幅広くサポート

② 大人向け

ビジネス・法律英語・レジュメ作成・面接練習・ボイスコーチングなど

③ NYに来たばかりの方向け

生活に役立つレッスン+サポート。
*学校の入学手続きやIDの取得など、同行も可能。

料金は1時間あたり\$55~\$85前後 (場所やコースによって異なります)

オンラインでもっとお得に!

自宅・オフィス・ビデオチャットなど、ご希望の場所・様式で英語学習が可能。



Strong English Services

✉ strongenglishservices@gmail.com
🌐 strongenglishservices.com



ジェニファーさんが教える!

ニューヨーカーが使う自然な英語

〈第118回〉

「気まずい」は英語でなんて言う?

会話が途切れたり、居心地の悪い感じになったり、何となく落ち着かないような人間関係や空気感で、「気まずい」雰囲気になることは日常生活で誰しも経験があるはず。英語でどのように表現するのか一緒に学びましょう。

1 awkward

- Saying the wrong name at the wedding was awkward. (結婚式で名前を間違えて気まずかった。)
- Everyone was a stranger, so it was awkward. (知らない人ばかりで気まずかった。)
- I felt awkward when I forgot my promise. (約束を忘れて気まずい思いをした。)

2 uncomfortable

- His joke created an uncomfortable atmosphere. (彼の冗談のせいで気まずい雰囲気になった。)
- I want to avoid an uncomfortable situation. (気まずい状況を避けたい。)
- Sitting next to my boss at the drinking party was uncomfortable. (飲み会で上司の隣になって気まずかった。)

3 cringe / cringe-worthy (スラング)

- I cringed looking at my old photos. (古い写真を見ると気まずい気持ちになった。)
- The teacher's dumb joke was totally cringe-worthy. (先生の冗談が全然面白くなくて気まずかった。)
- Watching videos of my junior high school era makes me cringe. (中学時代のビデオを見るのは気まずい。)
- The bad acting in that drama is cringe-worthy to watch. (あのドラマの悪い演技は見ていて気まずい。)

【監修】ジェニファー・ストロング講師 (Strong English Services)

23年間の実績と資格を持つニューヨーク州のESL教師。過去10年間の日本在住経験から、日本人が抱きやすい疑問を抑えたレッスンを得意とする。教師、編集者、ボイスコーチ、弁護士秘書の経験あり。

広告だ!
思いついたら
電話一本。



tel. 212-431-9970 営業部まで

NYジャピオン
WEEKLY NY JAPION

日英バイリンガル 遺産相続専門弁護士

信託 遺言書 遺産税

経験豊富な私達がお手伝いいたします



Gary S. Moriwaki
212-237-1068
gmoriwaki@windelsmarx.com

Reiko Takikawa
212-237-1073
rtakikawa@windelsmarx.com

WINDELS MARX Windels Marx Lane & Mittendorf, LLP

156 West 56th Street, New York, New York 10019



酒蔵
SAKAGURA

211 East 43rd St. Bsmt,
New York, NY 10017
www.sakagura.com

📱 sakagurany



日本製の梱包資材を使った安心のお引っ越し

NY公認ライセンス完備

1時間...\$200 ・ミニマム 3時間~
・トラック + 作業員3人

メール、お電話でお気軽にお問い合わせください。

URL: <http://shucleanmoving.com> MAIL: shu@shucleanmoving.com TEL: 917-573-3006 (9AM-7PM 月-土)

効く!

通いやすい!

痛くない!

あなたに寄り添う鍼灸院

鍼は「怖い・痛い」というイメージや、合う合わないも人それぞれだからこそ、1度試して効果を見てみてください

お困りごとはありませんか?〇〇?

各種保険
対応



院長: 周震宇
Dr. Zhenyu Zhou,
Ph.D., L.Ac, NCT-C
日米中での学位取得。東洋と西洋医学を融合させた体に優しい治療を行う。

- ☐ 日常の痛み (頭痛・肩こり・腰痛・首の痛みなど)
- ☐ 女性特有の症状 (生理痛・不妊症・出産時の傷痕など)
- ☐ 神経 (麻痺・認知症・自閉症・脳卒中後の後遺症など)
- ☐ 美容 (ニキビ・リフトアップ・ほうれい線など)

初回お試しキャンペーン
全メニュー \$100

※鍼やカッピング、美容メニューなど全ての施術が対象です。
詳しくは日本語でお問い合わせください。

一般鍼灸から美容、神経系疾患まで幅広く治療します
鍼灸・カッピング・美容鍼・美顔LED・神経伝導検査などの脳医学関連 他

Dr. Zhou's 神経医学鍼灸クリニック Neuro Acupuncture

☎: 646-799-9444 (office) / Cell Text: 917-843-1716 (日本語)

●マンハッタン 150 East 56th Street #1E, New York, NY 10022 (月・水・木・金曜 9AM - 7PM)
●ウェストチェスター 1301 Mamaroneck Ave, White Plains, NY 10605 (火・土曜 9AM - 3PM)



NYジャピオン
WEEKLY NY JAPION

はあなたのNY生活を応援します!

シュミッツ・ファミリー・ファーム

パンプキンピッキング、コーン迷路、ポニー乗馬、動物ふれあいなど小さなお子様向けアトラクションが豊富。メガスライドやダックレースなどがあるパンプキンパッチプレイグラウンドは、どの世代も楽しめて、秋のファミリー遠足にぴったり。入場料に含まれるアトラクションと別料金のものがあるのでご注意ください。アクセスは車で約1時間。

F&W Schmitt's Family Farm
26 Pinelawn Rd., Melville, NY 11747
TEL: 631-271-3276 / schmittsfarm.com



セコーファームズ

一般入場料に、パンプキンパッチ、ヘイライド、コーン迷路、動物のふれあいなど秋のアクティビティが含まれており、子供が楽しめること間違いなし(カボチャの持ち帰りは別料金)。農場らしい景色を眺めながらヘイライドで畑まで行く演出は、秋のひとときを感じるのにぴったり。マンハッタン区から車で約1時間弱。週末は事前のチケット予約を推奨。

Secor Farms
85 Airmont Ave., Mahwah, NJ 07430
TEL: 201-529-2595 / secorfarms.com



アルステッドファームズ

季節の野菜や果物の収穫体験が人気の同農園は、広大なパンプキンパッチやコーン迷路、ヘイライドなどアクティビティが充実。入場には「Pick Your Own 入場券」が必要で、オンラインでの事前予約がおすすめ。バウンシーハウスやポニーライドなどが楽しめるアップグレードチケットも。自家製ドーナツやフレッシュジュースも大人気。マンハッタン区から車で約1～1.5時間。NJトランジットのGladstone駅から無料シャトルサービスもあり(要事前予約)。

Alstede Farms
1 Alstede Farms Ln., Chester, NJ 07930
TEL: 908-879-7189 / alstedefarms.com



★かぼちゃ畑で過ごす週末★
パンプキンパッチスポット5選

秋の訪れとともに、米国ではパンプキンパッチが旬を迎えます。オレンジ色に染まるかぼちゃ畑、のどかな農園風景、家族で楽しめるアクティビティが満載。今回は、マンハッタン区から日帰りで行けるおすすめのパンプキンパッチスポットをジャピオンが五つ厳選して紹介。秋の週末、小旅行気分です自然を満喫してみては？



ハーベスト・ムーン・ファーム&オーチャード

家族経営の農場で、リンゴ狩りとパンプキンパッチの両方が楽しめる秋の雰囲気抜群のファーム。週末にはライブミュージックやヘイライドなどイベントも多数。売店には、アップルサイダーや手作りドーナツの他、農場で育てられた肉や乳製品、農産物なども。入場料にたいていのものが含まれるが、持ち帰りのリンゴやカボチャは別料金。マンハッタン区から車で約1時間15分。公共交通機関だとメトロノースを使ってCroton Falls駅まで行き、そこからタクシーで約8分。

Harvest Moon Farm & Orchard
130 Hardscrabble Rd., North Salem, NY 10560
TEL: 914-485-1210 / harvestmoonfarmandorchard.com

クイーンズ・カウnty・ファーム・ミュージアム

広大で歴史も古く、程良いローカル感で雰囲気も良いこちらのファームは、子供連れに大人気。週末の入場料は無料だが、アトラクションごとに料金が発生。10月25日、26日の週末はハロウィン特別イベントで、パンプキンパッチやコーン迷路、ヘイライド、アップルサイダーやドーナツなどの季節お菓子が含まれる入場料が必要。マンハッタン区から車で約30分。地下鉄とバスを乗り継いでも行ける。

Queens County Farm Museum
73-50 Little Neck Pkwy., Queens, NY 11004
TEL: 718-347-3276
queensfarm.org



最近どこか行った？



CANCUN

今なら嬉しい
6大
特典付!

- 4種類から選べるアクティビティ
- 日本語ガイド付 往復空港送迎
- 手作りマヤ刺繍グッズ
- 安心! キャンセル補償
- LINEで安心プライベートサポート
- お子様には砂場セット

inquiry@his-usa.com
1-877-447-8721



優先受付コード『NYJP4』でスムーズ対応
(お電話でコードをお知らせください)



HIS
「心躍る」を解き放つ

うちの子
みんな子

読者のかわいいペットを紹介!



賽銭箱(さいちゃん)

●2歳10カ月 ●メス ●ドメスティックショートヘア

お気に入りスポット

窓ぎわ、クローゼット

好きな食べもの

チュール

みんな子

我が家のprincess! 甘えたさんで、affectionate。でも撫でするといきなり牙を剥く気分屋さん。おてんば娘です!

〈ハロウィン企画〉仮装したペットの写真大募集!

NYジャピオンではかわいくておもしろいペットのお写真を募集中。選ばれた方には、10月24日号(予定)の紙面にご登場していただきます♪【締切】10月16日(木)【応募方法】ペットのお名前と仮装のポイントを記載し、写真を添付の上、下記メールアドレスまでお送りください。editor@nyjapion.com



歴史的な名盤レコードを掘る!

今週の1枚

第36回

今、米国の若い世代の間で1970年代後半から80年代にかけて日本で大流行したシティーポップを中心に熱狂的なファンが増えている。ブルックリン区に店を構え、レアものを揃えるフェイスレコードの間宮さんが選ぶ名曲を通して、その魅力を探ってみたい。

ゆめ

Lamp

2014年リリース

ニューヨークで熱狂的人気の
日本のドリーミーポップに注目

今回ご紹介するのは、日本国内ではすでにLPが激レア化している、Lamp。ここニューヨークでも若者を中心に、WANTが絶えないアーティストである。染谷太陽(ギター)、永井祐介(ボーカル)、榊原香保里(ボーカル)の3人組で、2000年に結成された。これまでに10枚の公式アルバムをリリースしているが、特に『ランプ幻想』と『ゆめ』は米国でも大人気である。Lamp史上最もドリーミーな響きを持つ一枚が『ゆめ』。プログレッシブでスリリングな演奏の『A都市の秋』や、初期ランプを想起させる跳ねるリズムの『渚アラモード』。また『6号室』では、男女ボーカルのコーラスワークのドリーミーな響きに魅了される。メンバーの染谷、永井それぞれによる渾身の楽曲『シンフォニー』と『さち子』も魅力的で、米国で人気盤なものも頷ける。ちなみに米国のお値段は6、7万円前後と良心的だ。しかし、今後はさらに高騰するでしょう。

フェイスレコード ■2018年にウィリアムズバーグ地区にオープン(営業は木曜日から日曜日の午後1時~7時)。シティーポップをはじめ、山下達郎、竹内まりや、坂本龍一、YMOなどに代表される日本の音楽を中心に、ヒップホップや日本盤のジャズロックなども豊富に取り扱う。在庫数は8000枚、新入荷は毎週金曜日。レコードの買い取りも受け付け中。1994年に東京で創業し、現在は国内外に7店舗展開中。

Face Records NYC
176 Borinquen Pl., STORE 1L, Brooklyn, NY 11211
TEL: 917-909-1902 / facerecordsnyc.com



間宮祐一

横浜市出身。脱サラし、2015年からニューヨーク在住。18年に同店をオープン。自身も筋金入りのレコードコレクター。また、ヒップホップの楽曲制作も行い、2020年に客演に『Freddie Gibbs』(グラミー賞ノミネーター)を迎えたシングルレコードを発表。座右の銘は「NO VINYL NO LIFE」。



いつでもどこでも電話一本。
広告掲載は、ジャピオン。

NYジャピオン
WEEKLY NY JAPION

広告掲載のお問い合わせは ☎ 212-431-9970 NYジャピオン営業部まで

歯科助手募集

【雇用形態】パートタイム
【勤 務 地】230 PARK Ave., #525
New York, NY 10017
【給 与】
【募集内容】経験者優遇 明るく責任感のある方
【応 募 先】☎212-867-1188
日本語ラインext#2迄
【会社情報】山縣歯科医院
230 PARK Ave., #525
New York, NY 10017

山縣歯科医院

一般事務/米国確定申告書作成補助募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
(2026年1月から4月までの短期雇用)
【勤 務 地】Teaneck, NJ
【給 与】経験により応相談
【募集内容】一般事務、米国確定申告書作成補助、データ入力、経験者優遇、未経験OK(トレーニング有)、週20時間以上、日米バイリンガル、米国での就業が可能な方
【応 募 先】☎201-494-2898
ガラスキー迄
eos1040@eosllp.com
【会社情報】EOS ACCOUNTANTS LLP

自宅での内職者募集

【雇用形態】パートタイム
【勤 務 地】リモート
【給 与】面談時応談
【募集内容】週に一度のPickUp DropOff作業あり。日本語での指示書が読めて書ける方。商品の袋詰めなど細かい作業で丁寧な仕事を長く続けていただける方。内職と並行して希望があればバックステージ作業。学校のお迎え時間まで店で作業ができる方。先ずはご興味のある方はレジメをメールで送ってください。就労ステイタス必須。
【応 募 先】Kazumi.toho@gmail.com
【会社情報】TOHOSHOUJI NY Inc.
4 Bryant Pk Store #2
New York, NY 10018

仕事探しは
ジャピオンの
クラシファイド

ヘアスタイリスト募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤 務 地】マンハッタン
【給 与】時給\$16～(+チップ)
【募集内容】ヘアカット専門店。ブランクのある方も大歓迎。カットのみなので、復帰後も早く上達が可能です。有給の研修制度、特別ボーナス、ビザサポートあり。フルタイムはベネフィット充実。日本人の美容師が多いのでお気軽にご連絡ください。
【応 募 先】recruitny@qbnnet.jp
【会社情報】QB HOUSE USA Inc.

窓口業務スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム(週2～3日)
【勤 務 地】基本自宅勤務
【給 与】時給\$16.50～\$20.00(能力と経験により応相談/交通費は自己負担となります)
【募集内容】日本語(又は英語)、Excel/Wordで基本的なPC操作が出来る方、要就労ビザ、基礎Workを習得したら自宅勤務可(2～3か月想定※能力による)、習得まで週2-3日(9:00～16:00/day)オフィスワークとなります。リムジン会社からの委託業務、お客様との窓口になっていただきます。お客様とは99%日本語対応。基本日本語でメールのやり取りします。英語は基礎読み書きで、会話は不得意でも大丈夫。
【応 募 先】caravanusany@gmail.com迄メールで履歴書をお送り下さい。
【会社情報】Mirai Enterprise Inc
Queens, NY 11373

会計・ブックキーパーおよびビジネスサポートスタッフ募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤 務 地】マンハッタン(Midtown South)
【給 与】\$16.5～能力や契約形態による
【募集内容】会計記帳業務、支払業務、給与処理、その他バックオフィス・会社管理のサポートを行う、ビジネスサポーター募集。未経験も学べます。登録制(登録のみプロジェクトごとの勤務も可)。
【応 募 先】recruiting@giip-global.com
【会社情報】GIIP Business Support LLC
71 W. 23rd St. #1624
New York, NY 10010

ウェ이터／ウェイトレス募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤 務 地】729 Saw Mill River Rd.
Ardsley, NY 10502
【募集内容】ウェストチェスターのさざんレストランでは、ウェ이터・ウェイトレスを募集中。学生、未経験者、大歓迎。スケジュール等お電話ください。
【応 募 先】☎914-309-2636
ボイスメールになりましたらお名前、お電話番号をお残し下さい。折り返しお電話致します。

事務受付募集

【雇用形態】フルタイム
【勤 務 地】マンハッタン／ハリソン
【給 与】
【募集内容】マンハッタンとハリソンのオフィス、要就労ビザ、優遇あり
【応 募 先】☎917-952-9621 Ozawa迄連絡をお願いします。
【会社情報】Ozawa Shunzo DDS
425 Madison Ave., #403
New York, NY 10017

日本食料品店スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム／フルタイム
【勤 務 地】522 Mamaroneck Ave.
White Plains, NY 10605
【給 与】時給\$16.50～\$20UP
【募集内容】レジ、レストランキッチン経験者歓迎。要SSN,就労ビザ。医療保険・退職金制度(401K)有り
【応 募 先】☎914-683-6735
s.inaba@daidomarket.com
稲葉迄
【会社情報】NIPPON DAIDO, INC.
522 Mamaroneck Ave.
White Plains, NY 10605

事務職募集

【雇用形態】フル／パートタイム
【勤 務 地】934 3rd Ave., Brooklyn NY
(Industry city内)
【給 与】\$18～
【募集内容】勤務時間: 9:30～5pm
売掛金の計算、Payroll, Invoiceなど一般的な事務処理になります。Quickbooksの経験がある方、大歓迎
【応 募 先】yoshidaoffice.mayumi@gmail.com
(Morishima迄)
【会社情報】Yoshida Development Inc.
934 3rd Ave., Brooklyn NY

寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤 務 地】357 6th Ave.
New York, NY 10014
【給 与】応相談※経験考慮
【募集内容】やる気と元気がある方を募集しております。SSNを持っていることが応募条件です。
【応 募 先】☎212-462-0039
sushikatsueinyc@gmail.com
Managerまでテキスト又は電話にてご連絡ください。
【会社情報】Sushi Katsuei
357 6th Ave.
New York, NY 10014

NY Japion Classified Ad

必ずお読みください

NOTICE

掲載広告に関しては、NY Japion (Trend Pot NY, LLC) は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。広告の内容によっては、弊社にて編集、リライト、また掲載をお断りする場合がございます。
•締切後のキャンセル・返金は一切お受け出来ません。ご注意ください。
•不動産・引越業者、指圧・マッサージ師の方には、ライセンスの提示を求めることがあります。ご提示いただけない場合は掲載をお断りすることがございます。ご了承ください。

Trend Pot NY, LLC assumes no financial responsibility for errors or omissions. We reserve the right to edit, rewrite or refuse any ads.
•No cancellation or refund is accepted after deadline.
•We may request a U.S. official license/certificate for the following businesses: real estate agency, moving service, acupuncture, and massage therapy. Please note that we may refuse to print your ad if you fail to provide a valid license / certificate.

歯科スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
【勤 務 地】2460 Lemoine Ave., suite 101
Fort Lee, NJ 07024
【給 与】
【募集内容】土曜日も働ける方を募集しております。トレーニングがありますので、未経験者でもOKです。明るいオフィスです。お気軽にお電話ください。
【応 募 先】☎201-947-3777
【会社情報】レモイン歯科
2460 Lemoine Ave., suite 101
Fort Lee, NJ 07024

(経験不要) パーソナルアシスタント募集

【雇用形態】パートタイム
【勤 務 地】515 Madison Ave., Suite 1212
New York, NY 10022
【給 与】時給\$18～(+UP) *スキル・経験に応じる
【募集内容】英語と日本語の通訳・翻訳で患者様とスタッフのサポート。事務作業やその他オフィス業務の手伝いをお願いします。日本語と英語が堪能で明るくプロフェッショナルな姿勢で取り組める方。大学生も歓迎です。
【応 募 先】☎212-858-9266
info@dentalserenity.us
【会社情報】Dental Serenity of Manhattan

日本語教師募集

【雇用形態】パートタイム
【勤 務 地】551 5th Ave., Suite 1225
New York, NY 10176
【給 与】時給\$27.50～\$32.50
【募集内容】1時間半の対面授業の他、教材づくり。法的労働権をお持ちで学士号保持者(日本出身でもOK)。経験者が望ましいが、未経験も可。トレーニングあり。
【応 募 先】メールのみ。CVもしくはレジュメ+簡単な自己紹介をrecruit@hillslearning.comまで。「ジャピオン」と明記ください。
【会社情報】Hills Learning

NYジャピオン™
WEEKLY NY JAPION

2025年10月10日号 (No.1316)

President 和田貴博
Takahiro Wada
丸田尚輝
Naoki Maruta
Editor 野々村慧
Kei Nonomura
Designer 須藤幸子
Sachiko Suto
Sales 小野寺朝子
Asako Onodera
Accounting 内田悠子
Yuuko Uchida

Trend Pot NY, LLC
315 Madison Ave., STE 3018
New York, NY 10017
TEL: 212-431-9970
www.nyjapion.com
info@trendpot.com
© 2025 Weekly NY Japion
本紙掲載の記事・写真の無断複写、複製、転載を禁じます。本紙に掲載された広告内容に関しましてはジャピオンは一切責任を負いかねます。
Business Partner
Trend Pot Inc. & Increase Inc.
新谷哲士 Tetsuji Shintani

Alliance Media
Coupon Magazine KAUKAU (USA)
KauKau ハワイに住む
Weekly Vetter (Vietnam)
VETTER
Weekly Lifenesia (Indonesia)
Lifenesia
Weekly SingaLife (Singapore)
SingaLife

歯科医院事務受付、歯科助手募集

【雇用形態】フルタイム・パート
【勤 務 地】1600 Harrison Ave., #105
Mamaroneck, NY 10543
【給 与】
【募集内容】歯科医院事務受付・歯科助手を募集しております。トレーニング有。一部交通費支給。未経験可。
【応 募 先】メール: ojfd2002@hotmail.com
電話: 212-751-5648
【会社情報】海外邦人歯科
1600 Harrison Ave., #105

リムジンドライバー募集

【雇用形態】パート／フルタイム
【勤 務 地】ニューヨーク市内&長距離
【給 与】フルタイム経験者:TLCライセンス保持者・繁閑期:最低\$3500／月補償します。TLC and CDL保持者繁閑期最低\$4500／月補償します。
【募集内容】日本語／英語バイリンガルの方。TLC and CDLライセンス保持者。要就労ビザ、責任感のある方。会社の車を運転して頂きます。
【応 募 先】info.ny@hinomaruusa.com
に履歴書をお送りください。
【会社情報】Hinomaru USA Inc.

Weee!

北米最大級のアジア系ネットスーパー
NY都心部は最短翌日お届け



毎日使えるアイテムがおトク 10月10日～16日 お買い得商品

最大
28%
off



Shirakiku 讃岐屋うどん
冷凍 5食入り
\$5.99→\$4.88



オタフク シーフード
お好み焼き
\$5.79→\$4.48



むきえび 背ワタ処理済み
冷凍 907g
\$16.99→\$13.88



特製ダレ漬け
骨付き牛カルビ 2ポンド
\$24.99→\$20.88

スタッフイチオシ!

使いかたは無限大 創味のつゆ&たれシリーズ

京都発の創味のつゆやたれは、Weee!で高い人気を誇っています。豊かなうまみ
たっぷりの味はもちろん、さまざまな料理に使える汎用性の高さも魅力です。
創味の3種類の商品を、スタッフのおすすめポイントとともにご紹介!

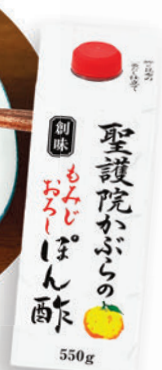


創味のつゆ 500ml
\$6.99

かつおの上品な風味が楽しめる定番
の濃厚つゆは、いつもの料理をワンラ
ンク上の味に仕上げてくれます。麺類
に限らず、煮物や鍋料理、パスタや隠
し味にも便利。

聖護院かぶらの
もみじおろしポン酢 550g
\$7.99

爽やかなゆずの香りと、もみじ
おろしのアクセントが効いたポン
酢です。サラダや温野菜、冷
しゃぶ、炒め物、魚料理に。味付
けに困った時はこれを使えば大
丈夫。



やみつききゃべつの
塩たれ 320ml
\$5.99

塩と粗挽き胡椒をベースにした味で、
一口食べれば文字通りやみつきに!
キャベツのほか、あらゆる野菜、炒め
物、肉や魚の下味にも使えます。

「これあるんだ!」とSNSで話題です♪ 和光堂の離乳食

7ヶ月～9ヶ月頃の赤
ちゃん向けの和光堂の
離乳食をお取扱いて
います。忙しい日やお
出かけにも便利! 和光
堂の離乳食は、今後も
拡充予定なのでぜひ
ご期待ください。



ご購入はこちらから
スマホでサクッと注文!



sayweee.com